79STE JAARGANG No. 11130 MAANDAG 17 SEPTEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. • Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Gouverneur N. Debrot maakt grootse intocht

Duizenden toeschouwers bij ontscheping op Handelskade

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Een duizendkoppige menigte, opgesteld aan de Punda-oever van de Annabaai, heeft vanmorgen de nieuwe gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr. N. Debrot, luide toegejuicht bij zijn joyeuse entrée. Precies kwart voor tien dreef Hr. Ms. Van Ewijck de zeemond van Willemstad binnen, met hoog op de rug de eerste vertegenwoordiger van de Kroon, geboren Antilliaan. Mr. N. Debrot, gekleed in gala, stak zijn steek, zwart met fonkelend goud in de schemerige zon. Even later, toen de Van Ewijck lag afgemeerd aan de Handelskade, zette gouverneur voet op Curacaos bodem.

Plechtige installatie in overvolle Statenzaal

Geruime tijd voor zijn aankomst was een dichte menigte, bedacht met een vrije dag, samengekomen aan de landingsplaats. Padvinders en zeeverkenners markeerden de rijen. Fluitende commando's dirigeerden de schepelingen. En de scheepshond verkende het nieuwe terrein, tot genoegen van de wachtenden. De commissie van ontvangst wachtte het schip op. Zij, bestaande uit de voorzitter en griffier van de Staten, de minister-president, de secretaris van de Raad van Ministers, ondervoorzitter en secretaris van de Raad van Advies, commandant Zeemacht en adjudant, en wnd. gouverneur van Curacao, begaf zich ter begroeting aan boord.

Toen de gouverneur ontscheepte viel een bijna Hollandse regen uit de lucht, die echter de begroeting van de gouverneur geen afbreuk deed. Op zijn wandelweg van de Handelskade naar het Gouvernementshuis plantte het gejuich zich voort langs de rijen, als een feestelijke guirlande, die werd uitgehangen. De gouverneur beantwoordde de spontaneïteit met een vriendelijk gebaar.

De militaire entourage gold als een apart eerbewijs. Zij verleende de binnenkomst een speciale tint. Het Wilhelmus, Nos Tera en marsmuziek begeleidde het binnenvaren. Erewachten stonden stram in de houding en vier trackers van de MLD sneden door het luchtruim. Aan hen was echter niet de primeur van de begroeting beschoren. De KLM eiste deze op, toen zij een zilveren DC-6 over het schip in de havenmond liet scheren.

Gouvernementshuis

In het gouvernementshuis vond een begroeting plaats. Hier waren ter opwachting aanwezig de wnd mr A. P. J. van Bruggen, de ministers, leden van de Raad van Advies, hoge vertegenwoordigers van de rechterlijke macht en van de Algemene Rekenkamer. De wnd gouverneur sprak daar een welkom uit. Even voor elf uur begaf de nieuwe gouverneur zich in een kleine stoet, begeleid door een peloton mariniers naar de vergaderzaal van de Staten. En wederom had de bevolking gezorgd voor een luide ontvangst langs de route, overstemd door het droge blaffen van de kanonnen onder de natte lucht, die vijftien maal het saluut uitgalmden.

Staten

Intussen was een overvolle Statenzaal in afwachting van 's heren gouverneurs komst. De voltallige ministerraad, de rechterlijke macht, statenleden, gezaghebbers, vertegenwoordigers uit kringen van geestelijke en industriële autoriteiten, onder wie mgr J. M. Holterman, bisschop van Willemstad, hoge ambtenaren, familieleden van de gouverneur, een batterij persfotografen en cineasten en een uitpuilende publieke tribune. Drie Statenleden waren buitenlands, dr M. F. da Costa Gomez, fractieleider van de N.V.P., had bericht van verhindering gezonden.

Ontvangst

De gouverneur, begeleid door de wnd gouverneur en zijn adjudant, werden door de commissie van ontvangst uit Staten, bestaande uit de leden C. H. W. Hueck, Chr. E. W. Voges en M. Henriquez, buiten ontvangen en binnen gevoerd. Staande voor de voltallige vergadering wachtte mr N. Debrot het ogenblik af, waarop hij zijn functie zou aanvaarden.

De griffier der Staten las het benoemingsbesluit voor, aangereikt door de adjudant, lt t.z. 2e klasse oc H. B. Slot, die de gouverneur had afgehaald op Bonaire. Direct hnerop volgend sprak Statenvoorzitter J. A. O. Bikker zijn installatierede uit, die wij op pagina 3 in extenso afdrukken.

Koninklijk woord

Gouverneur Debrot, hevig onder vuur genomen door cineasten en fotografen, sprak met gedempte stem zijn wederwoord. Hij zeide de nagedachtenis van wijlen Chr. Winkel GAzn te willen eerbieden door in zijn voetspoor voort te werken. Speciale nadruk gaf de nieuwe gouverneur aan het koninklijk woord, dat hij bij zijn beëdiging op Paleis Soestdijk meekreeg: de grote belangstelling van Koningin Juliana voor de Antillen, voor hun wel en wee. Gouverneur Debrot herhaalde het in

Vervolg naar pag. 3



Na de ontschepping werd de gouverneur mr N. Debrot onder het gejuich van de bevolking naar het Gouvernementshuis geleid Van links naar rechts: griffier der Staten F. D. van Grieken, minister-president E. Jonckheer, secretaris van de Raad van Ministers mr H. W. J. M. v.d. Made, gouverneur mr N. Debrot, en voorzitter der Staten J. A. O. Bikker.

Banditisme in Colombia

BOGOTA (AFP). — Van de zijde van het Colombiaanse leger is meegedeeld, dat in zes maanden tijds 1080 personen in Colombia zijn gedood door bandieten. De meeste slachtoffers waren boeren. Onder de ordestrijdkrachten vielen 81 doden.

Deserteur na 20 jaar

MOSKOU (RTR). — Volgens het Sovjetrussische jeugdblad „Komsomolskaja Pravda" heeft een in de Tweede Wereldoorlog uit het rode leger gedeserteerde soldaat zich twintig jaar onafgebroken op de vliering van zijn ouderlijk huis in een dorpje op enkele honderden kilometers van Moskou, verborgen gehouden. De thans 37-jarige deserteur had ruim 7000 dagen in zijn schuilplaats doorgebracht met niet meer dan een rekenboekje van de lagere school en enkele aardrijkskunde-boeken. Zijn zuster leerde hem nieuwe woorden als spoetniks, televisie, kosmonauten en raketten. Aan de periode kwam een einde toen de vader van de onderduiker er ten lange leste genoeg van kreeg en hem van de zolder haalde.

Financiële situatie acuut

Werkverschaffing wordt opgeheven

Geld ontbreekt voor handhaving

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De werkverschaffing op Curacao zal per eind deze maand worden opgeheven. Hiervan doet het bestuurscollege van Curacao kond in een rondschrijven, dat vandaag ter verspreiding onder de arbeiders is verschenen. De reden van de opheffing van deze dienst is gelegen in het feit, dat de geldmiddelen **ontbreken om hem na genoemde** datum te handhaven. De financiële toestand van het eilandgebied Curacao wordt op het ogenblik zodanig acuut genoemd, dat de middelen ten enenmale niet kunnen worden opgebracht om de werkverschaffing te bekostigen.

Voor de gehuwde arbeiders, die door de opheffing van de werkverschaffing vrijkomen en in het levensonderhoud van hun gezin moeten voorzien, zal op rouleerbasis werkgelegenheid worden geschapen bij een andere overheidsdienst. Wat betreft de ongehuwden overweegt het bestuurscollege om ook voor deze groep werk op korte termijn te vinden.

Begrip

In zijn rondschrijven vraagt het bestuurscollege begrip voor de moeilijke situatie, waarin het eilandgebied momenteel verkeert en wordt de opheffing van de werkverschaffing betreurd. Deze dienst werd in november 1960 als een tijdelijke maatregel in het leven geroepen om de vele werkzoekenden op Curacao op te vangen. De oorspronkelijke opzet was berekend op één jaar. Allengs nam het aantal arbeiders bij de werkverschaffing dusdanig toe, dat men in juli jl. een drastische inkrimping van het personeel aankondigde. Deze aankondiging wordt thans gevolgd door de algehele opheffing van het bureau. Bij de werkverschaffing waren een paar honderd man werkzaam.

Geen wapenvervoer in Navoschepen naar Cuba

WASHINGTON (RTR) — Kringen van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken hebben verklaard er zeker van te zijn, dat bij het vervoer van wapens naar Cuba geen gebruik wordt gemaakt van door het Sovjet-blok in Westelijke landen gecharteerde schepen. Ook zijn er geen bewijzen, dat vanuit West-europese landen wapens of minutie naar Cuba worden gezonden.

In juli is het Sovjet-blok overgegaan tot het charteren van meer onder de vlaggen der NAVO-landen varende schepen voor het vervoer van levensmiddelen en andere niet-militaire goederen naar Cuba.

Frecuentie verhoogd

Volgens Amerikaanse functionarissen zijn in augustus minstens honderd schepen de Cubaanse havens binnengelopen, hetgeen ongeveer veertig meer was dan het maandelijkse gemiddelde van de laatste tijd. Van deze honderd schepen waren er ongeveer veertig afkomstig van het Sovjet-blok.

De speciale afgevaardigde van president Kennedy voor zaken betreffende Latijns-Amerika, Afrika en Azië, Chester Bowles, heeft zich zondagavond in een rede te Pittsburgh fel gekeerd tegen de Amerikaanse „extremisten" die een militaire actie tegen Cuba eisen. Hij zei: „Als wij hieraan gevolg zouden geven en Cuba onder de huidige omstandigheden zouden aanvallen, dan zouden wij onze invloed in internationale aangelegenheden ondergraven, onze reputatie in de Verenigde Naties bezoedelen en onze traditionele aanspraken op moreel leiderschap verliezen, terwijl duizenden jonge levens zouden worden verwoest". De Sovjet-Unie zou van een dergelijke interventie op diplomatiek en politiek gebied zeer veel profijt trekken, aldus Bowles.

Het plechtig moment in de vergadering van de Staten, waarop de nieuwe gouverneur mr N. Debrot, zijn ambt aanvaardt. De gouverneur staand achter de katheder. Links van hem de wnd gouverneur mr A. P. J. van Bruggen, rechts zijn adjunct de lt.t.z. H. B. Slot, en commissaris van politie P. Paul. Geheel links de wnd gezaghebber van Curaçao, E. J. Morkos, rechts de rechterlijke macht.



Papoeas uit Nederland welkom in Indonesië

Administrateur voor Nw Guinea

DJAKARTA (RTR) — In een bijeenkomst met journalisten heeft minister Soebandrio zaterdag gezegd, dat Indonesië alle uitgaven en geldelijke verliezen voor zijn rekening neemt, die de vijf Papoea-studenten hebben geleden „die uit Nederland werden uitgewezen omdat zij een bezoek hebben gebracht aan Indonesië. „Dit geldt eveneens voor alle Irianezen, die uit Nederland worden uitgewezen of naar huis willen terugkeren", aldus Soebandrio.

Soebandrio had tevoren met president Soekarno gesproken over de benoeming van een V.N.-administrateur voor Nieuw Guinea na 1 oktober. Aan de journalisten verklaarde hij, dat de aanwijzing van deze functionaris uiteraard de instemming moet hebben van drie belanghebbenden: de secretaris-generaal der V.N., Nederland en Indonesië. Op een vraag of Ellsworth Bunker voor Indonesië aanvaardbaar zou zijn, antwoordde Soebandrio, dat de heer Bunker voor deze functie wel niet beschikbaar zal zijn gezien zijn overladen eigen werkkring.

Soekarno nodigt paus Joannes uit

DJAKARTA (RTR) — President Soekarno van Indonesië heeft paus Joannes uitgenodigd een bezoek te brengen aan Indonesië. De uitnodiging werd gedaan via aartsbisschop Soegiopranoto van de rooms-katholieke Kerk in Indonesië, die volgende maand naar Rome zal gaan.

Papoea,s naar Verenigde Naties

HOLLANDIA (ANP) — Maandag zijn drie Papoeavertegenwoordigers vertrokken die de debatten in de VN-assemblee over het Nederlands-Indonesisch akkoord zullen bijwonen. Het zijn Nicolaas Jouwe, Marcus Kaisiepo en Herman Womsiwor.

De heer Jouwe zal voorlopig niet meer naar Nw-Guinea terugkeren. Voor hem betekende het vertrek dus een voorlopig afscheid van zijn geboorteland. Hij was zichtbaar onder de indruk van het tijdelijk afscheid. Hij hoopt in 1968 naar Nw-Guinea te kunnen terugkeren om dan deel te nemen aan de voorbereidingen van de uitoefenig van het zelfbeschikkingsrecht.

Staking bij Confab opgelost

Arubaanse stakers winnen controverse

Betaling voor stakingstijd

(Van onze redaktie Aruba)

BARCADERA. — De staking bij Confab nadert het eindstadium. Vanochtend hebben de meeste arbeiders het werk hervat. Directeur Cassidy van Girdler International deelde telegrafisch mee, dat het voorstel van 11 september gehandhaafd blijft. Cassidy komt overigens niet naar Aruba, doch de heer R. D. Hentsche arriveert met alle noodzakelijke volmachten.

Landsbemiddelaar mr F. Hartong bereikte overeenkomst met de groep elektriciëns. Van de 205 werknemers zijn er momenteel nog 46 in staking, waarvan 16 lassers en 30 buizenleggers. Het ziet er naar uit, dat voor de komst van gouverneur Debrot het arbeidsgeschil tot het verleden zal behoren.

Regeling

De elektriciëns hebben een nieuwe en aanmerkelijk gunstiger regeling gekregen. Aanvankelijk verdienden tien hunner twee gulden per uur, terwijl de vier overigen 2,25 ontvingen. Confab heeft deze lonen omhoog gebracht naar 2,30 voor alle elektriciëns, waarbij werd bepaald, dat zij ingaande 1 november 2,40 per uur zullen krijgen. Tenslotte zullen lonen worden uitbetaald over de dagen dat werd gestaakt.

Geen krant ontvangen? Ontzettend vervelend. Bel tussen 7 en 8 uur n.m. nummer 24361. Wij doen ons best U per speciale koerier de krant alsnog te bezorgen.

Mislukt komplot in Argentinië

Vertakkingen in het gehele land

BUENOS AIRES (RTR) — In de Argentijnse provincie Misiones hebben leden van de veiligheidspolitie een staatsgreep door aanhangers van de voormalige president Juan Perón, die op het ogenblik in Spanje in ballingschap is, verijdeld. Dit is zondag meegedeeld door een woordvoerder van de veiligheidspolitie.

Hij zei dat 14 personen waren gearresteerd maar dat de beweging waarschijnlijk vertakkingen in het gehele land heeft. Men had de hand kunnen leggen op afschriften van een revolutionaire proclamatie en een hoofdplan, dat onder meer de bezetting van strategische punten inhield. In de provincie-hoofdstad Posadas zijn de militairen in de kazernes geconsigneerd. Ook elders zijn zij in staat van paraatheid gebracht.

Zondagavond hebben schildwachten van een kazerne in Posadas een auto met machinegeweren onder vuur genomen, als gevolg waarvan een vrouw werd gedood en een kind gewond. Het Argentijnse ministerie van Oorlog heeft haar leedwezen over het gebeurde betuigd maar verklaard dat de autobestuurder geen gevolg had gegeven aan een bevel om te stoppen.

Mededeling

De Raad van Commissarissen van de N.V. Paulus Drukkerij maakt bekend, dat vanaf 1 september 1962 de heer A. J. M. H. de Mug, reeds bij genoemde firma werkzaam als hoofdredacteur van de Amigoe di Curaçao, tevens benoemd is tot directeur van de N. V. Paulus Drukkerij.

Raad van Commissarissen
N. V. Paulus Drukkerij.

RADIO - TELEVISIE

maandag

CUROM (436.8) -
18.00 Notticia 18.10 Variedad musical 18.15 Parade deportivo 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 A.D. Jonckheer 20.15 La Bonanza 20.30 Curom Journaal 20.45 Franse les 21.00 Een uur voor U 22.00 Nieuws 22.15 NRU 22.45 Rustige muziek 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA (209) —
18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cronica deportivo Philips 20.30 Novela 21.00 Week in beeld 21.45 Paris star time

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Boekbespreking 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Philips jukebox 9.30 Musica varia

AVROS (19.48) —
18.00 Nieuws 1803 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Sab joe grontapoe 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Hersengymnastiek 20.00 Nieuws 20.03 De handel presenteert 20.30 Studievoorlichting 21.00 Nieuws 21.03 Muziek en advertenties 21.30 Elgawa 22.00 Nieuws 22.03 Calling our Caribbean friends 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Late music

WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 25—49 — 18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjournaal 18.50 Menri Knap 18.55 Promenade Orkest 18.25 Con Cos'ta 19.55 Sportjournaal 20.10 Alphons Diepenbrock 20.12 Beurs 20.14 Prog. morgen 20.15 Ter overdenking

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Corsow 18.00 Man into space 19.00 Nieuws 19.15 World parade 19.30 Tombstone territtory 20.00 The unexpected 20.30 Man of Anapolis 21.00 1 + 1 = 1 21.15 Prot. uitz. 21.30 Safe driving 21.45 Tene Corsow limpi 22.00 Nieuws 22.15 Weekoverzicht 23.15 Last five

RADIO CARACAS TELEVISION — 18.00 Show de Renny 19.30 Cinco estrellas 20.00 Noticias 20.15 Novela 20.30 Radio Rochela 21.00 Shannon 21.30 Cinco dedos 20.30 Noticias 22.45 Yo vivo tres vida 23.15 Ida Lupino

VENE VISION — 16.00 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Lawman 18.30 Surgside 6 19.30 Chuchin 20.00 Cara marcada 20.30 Ben Casey 21.30 De fiesta con las estrellas 22.00 Novela 22.30 Copa mundo 22.35 Agente

dinsdag

CUROM 436.8 — 6.30 Opening 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 715 Ochtendklanken 7.30 Ochtend prog. 8.00 Nieuws 8.15 ABC strings 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muizek 11.15 Kath. uitz. 11.30 Opera-arias 11.45 Lenny Herman
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muziek van overal 14.00 Volksmuziek 1430 Bandopnamen 15.00 Mantovani 15.15 Weekoverzicht 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita 18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Lichte muziek 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Interconti 20.45 Ogem 21.15 CCC kwartier 21.30 Miniatuur klassieken 22.00 Nieuws 22.15 Operaklanken 22.45 Bescheiden ritme 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 7.30 Saludos musical 8.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Am. melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 1315 Conjunto y artistanan Ant. 13.45 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 1530 Musica popular 16.00 Complaciencias 16.15 Melodias Amstel 16.30 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Seleccion musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Peticion musical 10.15 Variacion musical 10.30 N Habibe Jr 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia
12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Philips jukebox 2.30 Musica Instrumental 3.00 Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia 6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Music para cena 6.45 Voorlichting 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Musica, poesia y composicion Antillana 9.30 Musica varia

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muzikale wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platten parade 9.30 Van harte beterschap 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij het werk 11.15 CKC 11.45 Verstan joe ptjieng
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Italiaanse muzlek 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws Hindi 16.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Een album van onsterveleijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Omroeperskeuze 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Wat zegt de wet 21.00 Nieuws 21.03 Ogem 21.33 Radio Olympus 22.00 Nieuws 22.03 Hawaiian magic 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 De stem van het vaderland

WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 Nieuws en troonrede 12.48 Prog. overzicht
19—25 — 16.30 Nieuws 16.35 Opening Staten Generaal 17.05 Nieuws 17.09 Ned. nieuwsjournaal 17.15 Intermezzo 17.20 Nationaal Kompas 17.45 Intermezzo 17.55 Componisten van dichtbij 18.10 Nieuws 18.12 Beurs 18.14 Prog. morgen 18.15 Ter overdenking
18.30 Nieuws 18.35 Opening Staten-Generaal 19.05 Nieuws 19.09 Ned. nieuwsjournaal 19.15 Intermezzo 19.20 Nationaal kompas 19.45 Intermezzo 19.55 Kroniek Ned. Ant. en Suriname 20.25 Geestelijke liederen 20.40 Nieuws 20.42 Beurs 20.44 Prog. morgen 20.45 Ter overdenking

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.00 Documental 9.30 Jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Cinco destinos 11.25 Perfecta ama de casa
12.00 Novela 12.20 Show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 15.00 Hector Monteverde 15.30 Verbena infantil 16.30 Popeye y Yeyo 17.00 Cortos 17.30 Investigador submarino
18.00 Show de Renny 19.30 Concursos 20.00 Noticias 20.15 Novela 20.30 Festival mobil 21.00 Julian Pacheco 21.30 Hong Kong 22.30 Noticias 22.45 Johhy Staccato 23.15 David Niven

VENE VISION — 16.00 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Aventuras del espacio 19.00 Hawaiian eye 19.30 Jefe de policia rural 20.00 Sanatorio sentimental 20.30 Al compas de los 20 21.30 Peter Gunn 22.00 Mesa redonda

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Acmaea 15 340 m n Prto Rico nr Conerbrook; Aegis 16 vn Paramaribo nr Mobile; Bennekom 17 250 m nno Cristal nr Cur; Artemis 15 te Cur; Attis p 15 Ya Guaira nr Georgetown; Chiron 15 650 m zw Azoren nr Paramaribo; Daphnis 16 te Guanta; Delft 16 vn Amsterdam nr Cur; Hera 16 rede Kingston; Isis 15 te Pto Cabello; Marathon 15 1200 m zw Azoren nr A'dam; Oberon 15 330 m zw Azoren nr Fort France; Parthenon 16 te St. Lucia Triton 15 vn Aruba nr La Guaira

TANKERS — Abida 15 200 m nw kp Finisterre nr Cur; Camitia 15 500 m Cur; Kelletia 15 320 m wzw Bermuda zzw Azoren nr Genua; Cinulis 15 te nr Cur; Kylix 15 400 m no Guadeloupe nr Cur; Reza Shah the Great 15 vn St Laurens nrCur.

Algerije onafhankelijk, maar de „kwestie" blijft smeulen

PARIJS (UPI) — De buitenlandse autobus met toeristen stopte bij het terras van „Trocadero" in Parijs om de toeristen gelegenheid te geven de Eiffeltoren te bekijken. Wat zij zagen waren grote rode letters, geklad op de ingang van de metro: O.A.S.

Volksverhuizing geeft aan twee kanten zorg

Niet alleen buitenlanders staan voor dergelijke verrassingen. Parijzenaar, op weg naar het werk, hebben verbaasde blikken geworpen naar de ramen van het sinds lang verlaten en ietwat vervallen gebouw, waarin eens de „Sphinx" was gehuisvest. Een van de bekendste Parijse „huizen". Achter die ramen bleken plotseling mensen te zijn. Vrouwen en kinderen vooral. Het waren evacuees of vluchtelingen uit Algerije.

Al deze kleine „incidenten" in het dagelijks leven in Frankrijk gevoegd bij bijvoorbeeld de aanslagen op president De Gaulle, maken voor ieder duidelijk, dat „het Algerijnse probleem" voor de Franse regering nog lang niet is opgelost.

Maar evenmin betekent het einde van de strijd in Algerije, die, naar men aannam, ook het einde moest betekenen aan de talloze problemen in de betrokken landen, dat aan die problemen inderdaad spoedig een einde zal komen. De kwestie is: er hebben zich nieuwe problemen voorgedaan, die misschien niet helemaal onvoorzien waren, maar die in elk geval ook veel en veel groter bleken dan men had verwacht.

Zorgwekkend

In Algerije is de toestand ronduit zorgwekkend. De Algerijnse rebellen, zowel die, welke op het militaire vlak werkten, zoals de F.L.N., als die, welke op het politieke vlak actief waren, zijn onderling verdeeld. Dat men wist; gedurende de strijd in Algerije hebben de Fransen te maken gehad met Algerijnse rebellen, die streden onder verschillende banieren. Toch heeft de duidelijke scheiding, die thans in Algerije een feit is, zelfs de best geïnformeerde waarnemers verrast.

De Algerijnse verkiezingen, die op 2 september gehouden hadden moeten worden, werden uitgesteld.

Maar er is meer. Door de activiteit van de O.A.S. in Algerije zijn de Europeanen in het land tot de overtuiging gekomen, dat het beter is elders — en dat betekent hier in Frankrijk — een nieuw bestaan op te bouwen. Voor Algerije betekent dit, dat het land als het ware economisch leegloopt. 80% van het economische leven in het land was in handen van de Fransen. De Fransen vormden in het land de geschoolde en vakbekwame winkeliers, technici, bankiers en dergelijke. In tegenstelling tot de Nederlanders in Indonesië, van wie destijds vaak werd gezegd, dat zij de „olie" waren, die de „maatschappelijke machine" soepel deden lopen, vormden deze Fransen — om in dezelfde vergelijking te blijven — de machine zelf.

De politieke leiders in Algerije, die dit gevaar zagen, hebben de Europeanen fantastische garanties geboden, maar de Europeanen vertrokken. Zij vormen slechts een tiende deel van de bevolking en zouden dus nooit een kans maken zich met succes te doen horen.

Het vertrek van de Europeanen uit Algerije mocht dan voor Algerije een probleem vormen. Het werd het ook voor de Franse regering. Men had gedacht, dat ongeveer 150.000 Europeanen zouden repatriëren in een periode van enkele maanden. Het werden er 500.000 in een periode van enkele weken. Voor Frankrijk is dit een ernstig probleem.

Nederland heeft destijds een zeker even groot aantal repatrianten uit Indonesië te verwerken gekregen in drie grote golven, met daartussen een gestage stroom. Nederland had dus ook problemen, maar deze werden zonder veel schokkende incidenten opgelost. In Frankrijk is dat anders gegaan. Hoewel de Europeanen uit Algerije dikwijls weinig assimilatieproblemen kunnen worden geacht te hebben (zelfs de klimaatsverschillen vallen erg mee), is gebleken, dat velen uit Algerije niet op gang kunnen komen in een nieuw leven.

Felle haters

Rond Marseille, waar veel repatrianten zijn neergestreken, hebben zich reeds incidenten voorgedaan. Er zijn diefstallen en berovingen gepleegd. Daar komt een factor bij. Velen, die uit Algerije zijn teruggekeerd, zijn felle haters van het heersende bewind van De Gaulle. Men is teleurgesteld en die teleurstelling wordt niet onder stoelen of banken gestoken, maar dikwijls op gewelddadige wijze uitgeleegd.

Men vraagt zich soms af hoe het mogelijk is, dat in feite het Algerijnse conflict, ook nu Algerije onafhankelijk is geworden, blijft doorsmeulen.

Het begin

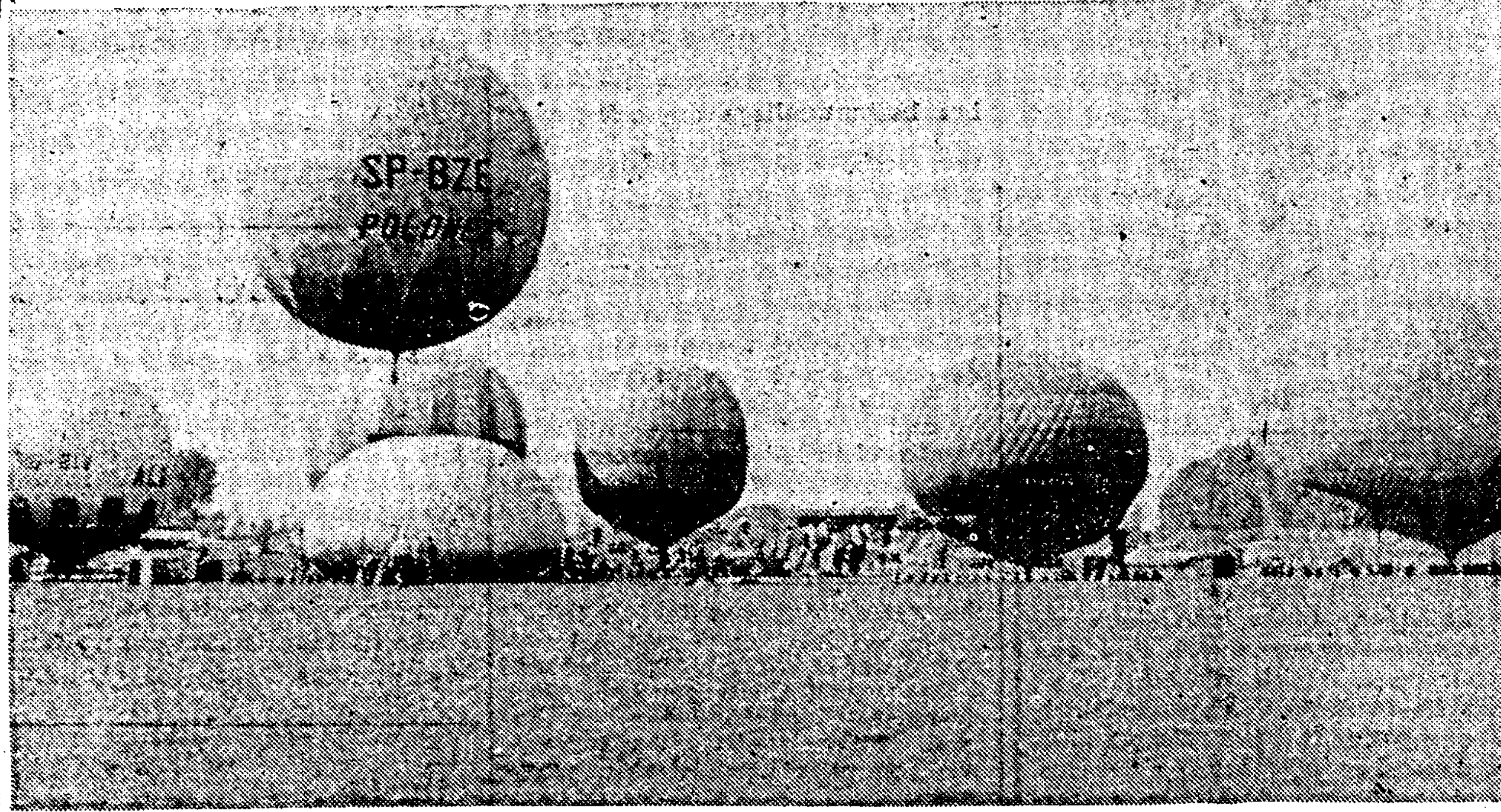
De oorlog in Algerije begon op 1 november 1954 (Allerheiligen), toen diverse eenheden van Algerijnse rebellen tegelijk in actie kwamen op dertig verschillende plaatsen in het land. Het werd een bloed-overgoten bladzij in de geschiedenis. Frankrijk zond een half miljoen tot de tanden gewapende keurtroepen naar Algerije en een lange periode van bloedige strijd ontstond. De Franse keurtroepen bleken nauwelijks in staat de rebellen, van wie werd gezegd, dat hun gevechtswaarde gering was, omdat alle Algerijnen hash-hish (een verdovend middel) gebruikten, te verdrijven.

De vierde Franse Republiek stortte ineen en president De Gaulle kwam aan de macht, werd als het ware naar de top gestuwd door het Franse volk, dat de uitzichtloze strijd, en de onbekwame leiders moe was. De Gaulle reisde naar Algerije en werd met gejuich ontvangen door de kolonisten, die in hem de man zagen, die Algerije zou redden. „Je vous ai compris" (ik heb u begrepen) zei De Gaulle en iedereen hield het er op, dat De Gaulle de Algerijnen er voor goed onder zou krijgen.

Het liep anders. De Gaulle bepaalde een vaste koers gericht op de onafhankelijkheid van Algerije. Het enthousiasme in Algerije sloeg om in haat. Haat, die zo sterk was, dat zelfs zeer vaderlandslievende generaals als Raouil Salan en Edmond Jouhaud, een opstand ontketenden tegen De Gaulle. Waren zij verblind? Waren zij „beginselvast" of „overtuigd"? Wie zal het zeggen, maar een feit blijkt, dat Frankrijks meest gedecoreerde soldaat (Salan) wegens hoogverraad terecht moest staan.

De Fransen hebben intussen wel wat geleerd. De schatting, dat 150.000 mensen in de loop der maanden zou repatriëren is herzien. Men neemt nu aan, dat voor het eind van dit jaar een miljoen mensen uit Algerije een plaatsje-om-te-leven zal zijn komen zoeken in Frankrijk. Maar die wetenschap betekent alleen maar, dat het probleem nog groter blijkt te zullen worden.

Een overzicht even voor de start van de internationale ballonwedstrijd welke zondag bij Roermond plaats vond tijdens feesten bij ingebruikneming van de nieuwe Maasbrug. Het evenement was georganiseerd door de Haagse Ballon Club. De brug is inmiddels door drs H. A. Korthals, minister van Verkeer en Waterstaat opengesteld.



Amerikaanse lening aan VN

WASHINGTON (AFP) — Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft vrijdag een wetsontwerp goedgekeurd, dat de regering machtigt de V.N. 100 miljoen te lenen. Een iets afwijkende versie van het ontwerp is al door de Senaat aangenomen. De beide Kamers zullen in een gemeenschappelijke vergadering de verschillen, die van ondergeschikt belang zijn, wegwerken.

Kennedy bepleit hulp aan Z-Amerika

WASHINGTON. (RTR) President Kennedy heeft op zijn persconferentie van donderdagavond een beroep gedaan op de westeuropese landen, in het bijzonder de leden van de EEG, zich meer om het welzijn van Latijns-Amerika te bekommeren. Hem was gevraagd waarom het „bondgenootschap voor de vooruitgang" in het jaar dat het nu werkzaam was, niet meer vorderingen had gemaakt. De Amerikaanse president zei, dat men niet over dezelfde hoeveelheid technici en planvormende instanties beschikt als het geval was met Europa vlak na de tweede wereldoorlog Wij gaan vooruit, maar er is nog ontzettend veel werk te verrichten, aldus Kennedy.

Minister Zijlstra naar Washington

SCHIPHOL (ANP) Vrijdag is de minister van Financiën, prof dr. J. Zijlstra, van Schiphol naar Amerika vertrokken voor het bijwonen van de vergadering van de Wereldbank en het Internationale Monetaire Fonds.

Op 23 september komt de minister terug. Dit houdt in, dat hij op prinsjesdag niet in de Tweede Kamer kan verschijnen met het bekende bruine koffertje voor de indiening van de Miljoenennota en de Rijksbegroting-1963. In zijn plaats zal nu de minister van Economische Zaken, drs. J. W. de Pous, op de „derde dinsdag" het miljoenenkoffertje binnendragen.

— De Anglicaanse aartsbisschop van Kaapstad, Joost de Blank, heeft Trombose in de hersenen gehad. Hij moet twee maanden rust nemen. De ziekte wordt geweten aan oververmoeidheid. (RTR)

Wonen onder water

MARSEILLE (AFP). — Twee Franse duikers, Albert Falco en Claude Wesly hebben vrijdag hun intrek genomen in een tien meter onder het oppervlak van de Middellandse Zee gelegen „onderwaterwoning", „Diogenis" genaamd. Zij zullen daar een week lang verblijven. Hun verblijven. Hun verblijf onder water is van alle gemakken voorzien. Er zijn twee comfortabele bedden, kookgelegenheid, telefoon en televisie.

Op gezette tijden zullen zij hun woning verlaten voor het doen van onderzoekingen, uiteraard ook onder water. Het experiment is georganiseerd door de Franse onderwater-onderzoeker Jacques Yves Cousteau.

Onrust in Antwerpen

ANTWERPEN (AFP) — De Antwerpse politie heeft zondag van gummistokken gebruik moeten maken om een groep Vlaamse betogers te verspreiden, die in optocht naar de gevangenis in de Begijnenstraat wilden trekken. Hier zitten hun kameraden gevangen, die de vorige week zondag gearresteerd waren omdat zij een plechtigheid in de r.-k. kerk van de Heilige Jozef hadden verstoord uit protest tegen het besluit van de bisschop van Antwerpen om de preken in het Frans in bepaalde kerken van de stad te handhaven.

Gisteren hadden de Vlamingen borden bij zich waarop onder meer stond: „Weg met de franskiljons"! De groep betogers vond op een gegeven ogenblik de politie tegenover zich. Er ontstond een hevige vechtpartij. Zes gewonden moesten naar het ziekenhuis worden gebracht. Er is een tiental arrestaties verricht.

Volgens een bekendmaking, van het Franse ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, zal met ingang van 29 september in Andorra te koop zijn, de hier afgebeelde nieuwe postzegel van een halve nieuwe Franse Franc, gewijd aan de eerste televisieverbinding via Telstar tussen Europa en Amerika. Deze zegel is getekend door Durrend en gegraveerd door Breque.

W-Berlijners veroordeeld

BERLIJN (DPA). — Een Westberlijnse rechtbank heeft vrijdag acht Westberlijners van 20 tot 29 jaar tot voorwaardelijkee gevangenisstraffen, variërend van vijf weken tot drie maanden met een proeftijd van twee jaar veroordeeld, omdat zij eind juli met springstoffen aanslagen op de muur hadden gepleegd. Hun was het bezit van explosieven ten laste gelegd.

Generaal Taylor naar Djakarta

BANGKOK (RTR). — Generaal Maxwell Taylor, die op 1 oktober voorzitter van de Amerikaanse commissie van stafchefs wordt als opvolger van generaal Lemnitzer, is zondag van Bangkok naar Djakarta gereisd als onderdeel van zijn rondreis door zuidoost-Azië. In Bangkok had de generaal „bevredigende en vriendschappelijke' besprekingen met premier Sarit Thanarat over de Amerikaanse militaire hulp aan Cambodja. De Amerikaanse ambassadeur in Thailand deelde later op een persconferentik mee, dat deze hulp licht materieel voor de infanterie en voor de genie omvat.

Vliegdienst van Djakarta-Irian

DJAKARTA (TANJOEG) — De Indonesische luchtvaartmij Garoeda is bezig met voorbereidende maatregelen voor een geregelde passagiersdienst tussen Djakarta en West-Irian.

Naar verluidt zal de Garoeda ook alle aandelen overnemen van de Nederlandse maatschappij Kroonduif.

Een Westduitse vrouw en haar dochters, die een pension houden in de buurt van Brunswijk, zijn gearresteerd op verdenking van het onderhouden van verradelijke betrekkingen met Oostduitse autoriteiten, zo heeft het, openbaar ministerie in Brunswijk bekendgemaakt. (RTR)

FEUILLETON

Het mysterie van Sittaford

door Agatha Christie

56)

„Bedoel je, dat hij die moord toch wèl heeft begaan?" vroeg Emily. „Je mag dat best denken als je wilt. Ik heb je direct al gezegd, dat men dat vanzelfsprekend zou aannemen, maar ik heb ook gezegd, dat we moesten uitgaan van het principe, dat hij het niet heeft gedaan."

„Dat bedoel ik niet", zei Enderby, „ik neem net als jij aan, dat hij de oude heer niet heeft vermoord. Ik bedoel alleen: in hoeverre zijn zijn verklaringen, over wat gebeurd is, waar. Hij zegt dat hij erheen is gegaan, een gesprek met de oude man had en dat die, toen hij vertrok, springlevend en gezond was."

„Ja."

„Nou, het schoot me te binnen of het niet mogelijk kan zijn, dat hij erheen ging en de oude heer dood aantrof? Ik bedoel, dat hij zich een ongeluk is geschrokken en dat niet heeft willen zeggen."

Charles had er zijn theorie nogal stuntelig uitgebracht, maar was opgelucht toen hij merkte, dat Emily helemaal geen aanstalten maakte om uit te vallen. Ze fronste alleen haar voorhoofd in diep gepeins.

„Het is mogelijk. Ik had daar nog niet over gedacht', zei ze. „Ik weet, dat Jim het tegen niemand zou zeggen, maar het kan best dat hij, toen hij eenmaal een leugen had verteld, daar natuurlijk aan moest blijven vasthouden. Ja, het is heel goed mogelijk."

„Het lamme is, dat je niet naar hem toe kunt gaan en het hem vragen. Ik bedoel, ze zullen niet toestaan, dat je hem alleen spreekt, hè?"

„Ik kan mr. Dacres naar hem toesturen", zei Emily. „Ik geloof, dat je je advocaat wèl alleen mag spreken. Het ergste is, dat Jim zo ontzettend koppig is. Als hij eenmaal iets heeft gezegd, houdt hij dat hardnekkig vol."

„Zó is 't gebeurd en daar houd ik me aan, denk ik", zei Enderby begrijpend.

„Ik ben blij, dat je die mogelijkheid hebt geopperd, Charles, ik was niet op dat idee gekomen. We hebben ons blind gestaard op iemand, die gekomen is **nadat** Jim vertrokken was — maar hij was er al **voor** Jim kwam..."

Ze zweeg, verdiept in gedachten. Twee verschillende theorieën, die beide in tegenovergestelde richtingen wezen. In die van Rycroft vormde Jims ruzie met zijn oom het beslissende punt. De tweede theorie had echter niets met Jim te maken. Emily voelde dat ze het allereerst naar de dokter moest gaan, die het lijk had onderzocht. Als het mogelijk was, dat kapitein Trevelyan bijvoorbeeld om ongeveer vier uur was vermoord, dan zou dat een enorm verschil maken bij het vaststellen der alibi's. En verder moest ze er bij mr. Dacres op aandringen, dat hij zijn cliënt vooral moest wijzen op de noodzaak in elk opzicht de volle waarheid te spreken.

Ze stond op.

„Ga jij nu eens informeren hoe ik in Exhampton moet komen. De smid hier heeft, geloof ik, het een of ander vehikel. Wil jij dat voor me bestellen? Ik wil dadelijk na de lunch vertrekken. Er gaat om drie uur tien een trein naar Exeter. Ik heb dus nog de tijd om eerst nog naar de dokter te gaan. Hoe laat is het. nu?"

„Half één", zei mr. Enderby, op zijn horloge kijkend.

„Laten we dan samen die auto gaan bespreken", stelde Emily voor. „En ik wil nóg iets doen voor ik uit Sittaford vertrek."

„En dat is?"

„Een bezoek brengen aan mr. Duke. Hij is de enige in Sittaford met wie ik nog niet heb gepraat. En hij was toch ook bij die séance."

„We komen op weg naar de smederij langs zijn huis."

Mr. Duke's villaatje was het laatste in de rij. Emily en Charles openden het hek en wandelden het pad op naar de huisdeur. En toen gebeurde er iets verrassends, want die deur ging open en inspecteur Narracott kwam naar buiten.

Ook hij keek verbaasd en, naar het Emily voorkwam, ietwat verlegen.

„Blij u te zien, inspecteur", zei ze. „Ik moet u juist over een paar dingen spreken."

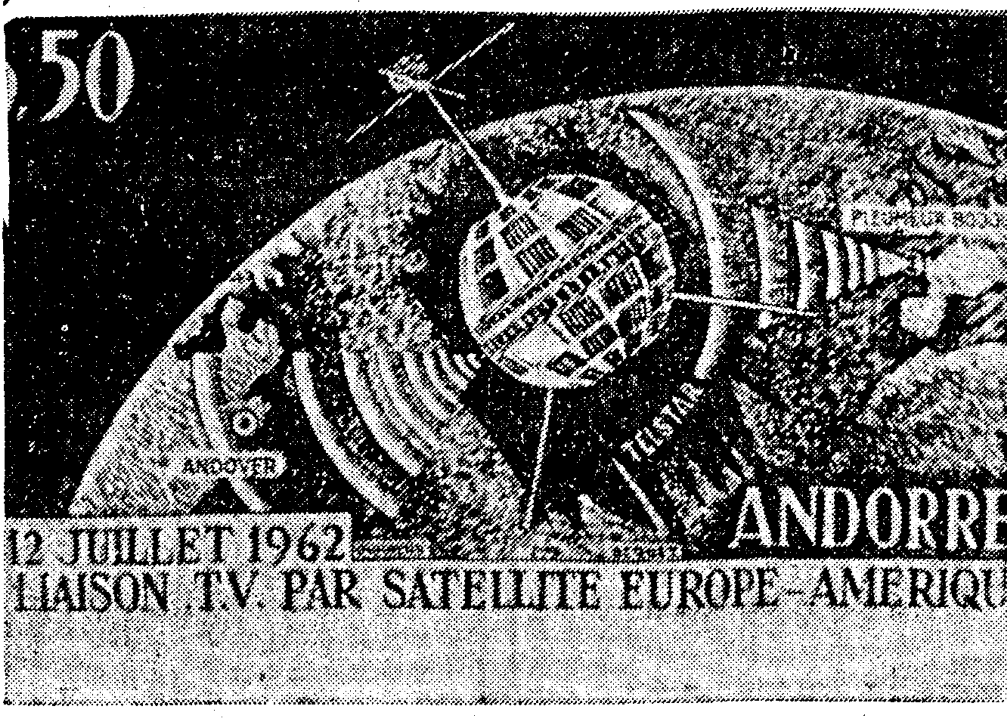
„Met genoegen, miss Trefusis", hij keek op zijn horloge, „maar ik vrees, dat u vlug zult moeten zijn. Mijn auto wacht en ik moet onmiddellijk naar Exhampton terug."

„Wat een tref", zei Emily, „dan mag ik zeker wel met u meerijden?"

De inspecteur zei nogal stijfjes, dat het hem een waar genoegen zou zijn.

„Haal jij even mijn koffertje, Charles", zei Emily. „Het staat gepakt klaar."

(Wordt vervolgd)



CURACAO
Agenda

Willemstad

MAANDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Que me mayen en tus brazos; Roxy 20.00: South Pacific; Cine Rio 20.00: An American in Paris;
ASIENTO — The honeymoon machine

BOTICA'S — Del Pueblo (O) tel. 23718; Excelsior (P) tel. 12004.
DINSDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Blood and roses; Roxy 20.00: South Pacific; Cine Rio 20.00: La sentence
ASIENTO — Thenun and the sergeant

Emmastad

OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307; R.E. Hollander tel. 0-11108, 2400;
PERSONNEL SEVICES — I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3, tel. 0-49193;
Passage: (Reisbureau Maduro) A.G. de Windt, Cas Coraweg 85, tel. 0-35767, 2400
HATERIALS DEPARTMENT — H.S. Voigt, Winterswijkstraat 6, tel. 0-13252, 2400
NV CSM-SHIP AGENCY — W.F. Croese, tel.81864, 2400

Zilveren professie Pater v.d. Vaart

WILLEMSTAD — Morgen zal pater L. v.d. Vaart, kapelaan in de parochie van Pietermaai, zijn zilveren professiefeest vieren. Pater v. d. Vaart heeft naast zijn geestelijke arbeid bekendheid verworven door zijn werk voor de Reclassering, Kinderbescherming en Thuislozenzorg.

Hervormingen in Santo Domingo

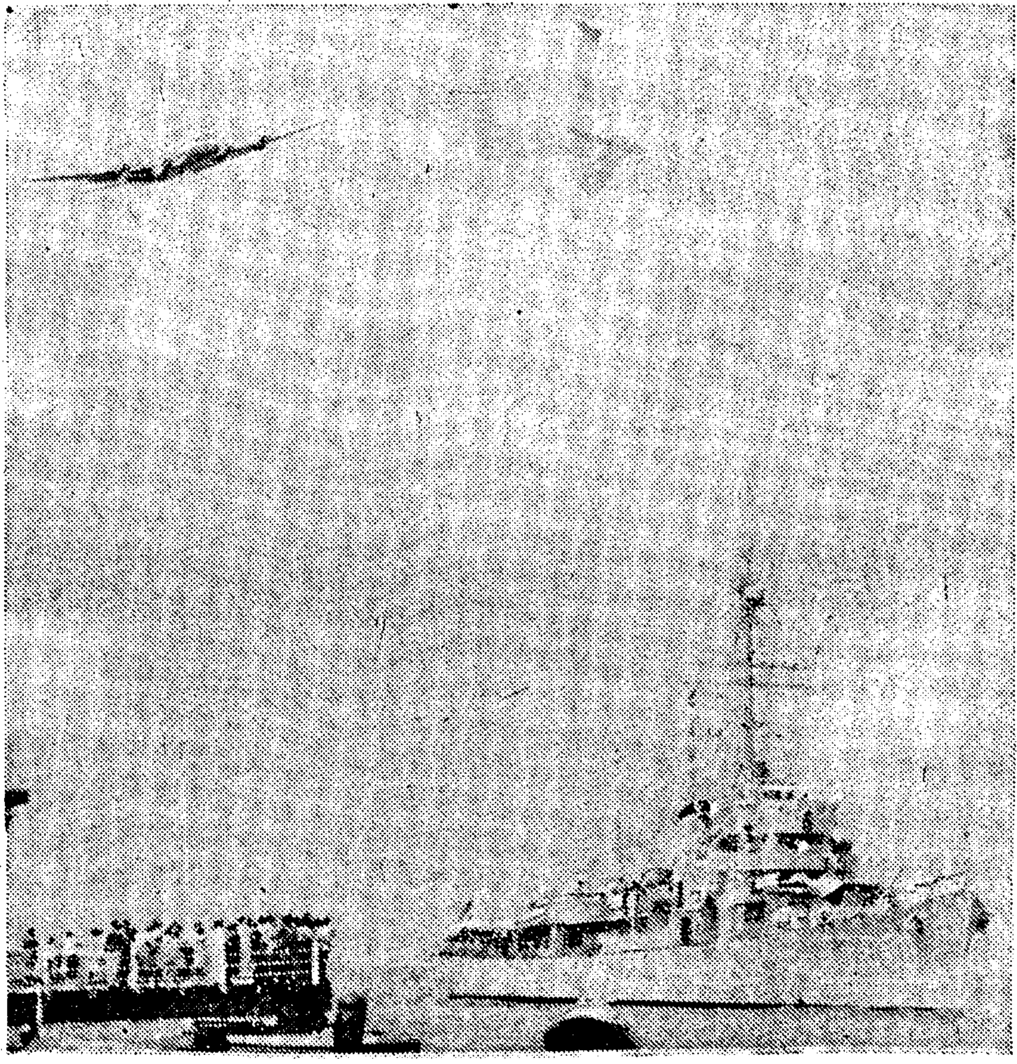
SANTO DOMINGO (AFP) — De president van de raadgevende vergadering van de Dominicaanse Republiek, Bonelly, heeft een hervorming van de grondwet afgekondigd. Op 20 december zullen algemene verkiezingen worden gehouden. De raadgevende vergadering zal op 27 februari van het volgend jaar haar bevoegdheden aan de nationale vergadering overdragen. Verder wordt een vice-presidentschap ingesteld. De minimum leeftijd voor de president wordt van 35 op 30 jaar teruggebracht.

De president is na zijn 4-jarige ambtstermijn niet meer herkiesbaar.

Sovjet kernproef in de atmosfeer

WASHINGTON (RTR). — De Amerikaanse commissie voor kernenergie heeft bekend gemaakt, dat de Russen zondag weer een kernproef in de atmosfeer hebben genomen. De ontploffing had een kracht van „verscheidene megaton'.. De proef werd genomen in de omgeving van Nova Zembla. Het was de 12e door de Amerikanen bekend gemaakte proef van de serie, waarmee de Russen op 5 augustus zijn begonnen.

Bij het binnenlopen van Hr Ms bracht een DC-6 van de KLM een eerste bevallige groet.



Gouverneur Debrot: Met Gods hulp

Tijdens de plechtige zitting der Staten van de Nederlandse Antillen hedenochtend, waarin mr. N Debrot de taak van gouverneur op zich heeft genomen, werd hij toegesproken door de voorzitte van de Staten, de heer J. A. O. Bikker. Hieronder volgt zijn rede in extense. Daarna is het weder woord van de nieuwe gouverneur afgedrukt.

Statenvoorzitter: met diepe erkentelijkheid benoeming

De voorzitter der Staten zei:

Excellentie,

ingevolge het bepaalde in artikel 5 van het Reglement voor de Gouverneur van de Nederlandse Antillen is dit college op deze heuglijke en betekenisvolle dag in onze parlementaire geschiedenis bijeengekomen om U in deze plechtige vergadering in de gelegenheid te stellen Uw ambt als gouverneur van dit rijksdeel te aanvaarden.

Het stemt tot voldoening dat de wetgever dit zo heeft willen regelen en dat ik vandaag bij gelegenheid van deze eerste officiële confrontatie tussen U als nieuw optredende ambtsdrager en de volksvertegenwoordiging, mede namens de bevolking van de Nederlandse Antillen U kan toespreken om aldus het begin van een nieuwe en naar wij allen hopen zegenrijke en succesvolle periode te markeren.

In de allereerste plaats zijn wij diepe erkentelijkheid verschuldigd aan Hare Majesteit de Koningin aan wie het heeft behaagd de keuze voor dit hoge en eervolle ambt op uw persoon te laten vallen. Dit heeft ons volk met vreugde en trots vervuld. Deels doordat zij van wie dit besluit origineert haar keuze op een landskind, een Antilliaan, heeft laten vallen, deels doordat andermaal hierdoor het markante bewijs is geleverd, dat wij als gelijkwaardige rijkspartner ook daadwerkelijk in de gelegenheid worden gesteld te bewijzen, dat wij onze verkregen rechten als autonoom volk volkomen waardig zijn en dat de onderlinge verstandhouding, het onderling vertrouwen en de goede wil tot samenwerking tussen de rijkspartners werkelijk innig leeft in de geest van het Statuut. Uw benoeming zal ongetwijfeld bijdragen tot een inniger versterking van onze gemeenschappelijke band met de Kroon.

U zult het mij niet euvel duiden, excellentie, wanneer ik nog even stilsta bij uw benoeming als gouverneur van dit rijksdeel. Reeds in het verleden is de bereidwilligheid gebleken voor dit hoge ambt eventueel een landskind te benoemen. Tot tweemaal toe werd een Antilliaan met de waarneming van deze eervolle functie belast doch door omstandigheden buiten onze wil kon de definitieve bekroning van hun voortreffelijke arbeid niet plaatsvinden.

Thans bent u tot dit hoge ambt geroepen en heeft u zich bereid verklaard deze functie te willen aanvaarden om uw volk te dienen. Wij zijn u daar ten zeerste erkentelijk voor.

U gaat een moeilijke periode tegemoet, een periode die veel kracht en inspanning van U zal vergen om met wijs beleid het schip van staat te leiden.

Nu na een acht jaren Statuut onze politieke zelfstandigheid min of meer is geconsolideerd, de verhouding tussen de centrale regering en de bestuursorganen der eilandgebieden duidelijker zijn afgebakend, is het accent meer verlegd naar de economische verheffing en opbouw van dit eilandenrijk m.a.w. de noodzaak tot verbreding van onze economische basis ter schepping van meer werkgelegenheid voor de steeds toenemende bevolking. Een periode waarin samenbundeling van alle positieve krachten een eerste vereiste is, voor de verdere economische stabilisatie en — opbouw van ons land.

Wij twijfelen niet of Uw veelzijdige, nationale en internationale ervaring uit de diversiteit van hoge functies die u in de loop der jaren heeft bekleed, uw scherp inzicht en brede kennis van zaken, uw wetenschap van de plaatselijke omstandigheden en gewoonten, uw grote mensenkennis tezamen met uw respectafdwingende persoonlijkheid gepaard aan de investituur van uw hoge dualistische functie als hoofd van de landsregering en als vertegenwoordiger van Hare Majesteit verheven boven en buiten alle partijpolitieke stromingen in de Nederlandse Antillen, voortreffelijke kwaliteiten zijn die u ongetwijfeld tezamen met uw goede wil tot samenwerking, in staat zullen stellen om met inzet van al uw krachten uw moeilijke taak tot een succesvol einde te brengen.

Van deze zijde kunt u te allen tijde rekenen op de nodige medewerking en steun om u in Uw taak bij te staan.

Mag ik vanaf deze plaats mijn erkentelijkheid betuigen aan de heer mr. A.P.J. Van Bruggen, die voor een korte periode met de waarneming van het gouverneurschap was belast en dit op voortreffelijke wijze heeft gedaan en hem tevens bedanken voor de spontane en prettige samenwerking van hem gedurende die periode ondervonden.

Excellentie, mag ik thans besluiten met de bede dat de Almachtige u de nodige kracht en wijsheid moge schenken om uw schone doch moeilijke taak tot een succesvol einde te volbrengen tot heil van Uw volk.

De gouverneur antwoordde:

MIJNHEER de voorzitter en leden van de Staten,

Door Hare Majesteit de Koningin geroepen om Haar te vertegenwoordigen in de hoge functie van hoofd van de regering van de Nederlandse Antillen verschijn ik heden voor U om in deze plechtige vergadering mijn ambt als gouverneur te aanvaarden. Ik ben er mij van bewust, mijnheer de voorzitter, dat ik met de aanvaarding van dit hoge ambt een grote verantwoordelijkheid op mij heb genomen temeer omdat het voor de eerste maal is, dat een landskind, een Antilliaanse Nederlander, met het gouverneurschap wordt bekleed. Het lag in het voornemen, zoals ook door U werd gereleveerd, dat wijlen de heer C. Winkel deze eer te beurt zou vallen. Ik meen zijn nagedachtenis niet beter te kunnen eerbiedigen dan door al mijn krachten in te zetten om het vertrouwen, dat hij genoot en dat nu in mijn wordt gesteld, waardig te zijn.

Ik ben U óprecht dankbaar voor de woorden, die U tot mij heeft gericht, zowel om de daarin tot uiting gebrachte appreciatie, die niet alleen mijn persoon betreft, maar in de eerste plaats wel de gehele Antilliaanse gemeenschap, als om de zakelijke onderwerpen, die daarbij door U zijn aangeroerd. De periode, waarin ik geroepen word om het gouverneurschap uit te oefenen, is een van vitale vraagstukken voor ons land. Het zal een periode zijn, waarin niet alleen van de regering en volksvertegenwoordiging van de Nederlandse Antillen, maar ook van de gehele gemeenschap het uiterste zal worden gevraagd om deze vraagstukken tot de gewenste oplossing te brengen. De problemen, die samenhangen met de snel. toenemende bevolking en de verminderde werkgelegenheid, zijn van zodanige aard, dat naar een spoedige verwezenlijking zal moeten worden gestreefd van de welvaartsplannen, die voor de vier eilandgebieden zijn opgesteld. Het is een verheugend feit, dat verschillende urgentiewerken reeds in uitvoering zijn en dat wij mogen aannemen, dat de associatie van de Nederlandse Antillen met de E.E.G. spoedig een feit zal zijn geworden. In dit verband gaan mijn gedachten onwillekeurig uit naar de ons eveneens kort geleden ontvallen minister van Financiën, wijlen de heer J. E. Yrausquin, die met zijn stuwkracht en vindingrijkheid zulk een belangrijk aandeel heeft gehad in de totstandkoming van onze economische projecten.

Ik ben er mij van bewust, dat de internationale verhoudingen een belangrijke rol kunnen spelen voor onze ontwikkeling. De Nederlandse Antillen zijn een land van geheel eigen geestelijke structuur in de omgeving, waarin deze eilanden liggen. Willen zij hun eigen karakter behouden, dan zullen zij zich steeds meer op het wezen van hun eigen aard moeten bezinnen om deze te kunnen verwezenlijken. Zij zullen daarbij niet mogen nalaten zich open te stellen voor de omgeving, waarin zij zijn gesitueerd, om zoveel mogelijk te profiteren van wat deze omgeving kan bieden en zoveel mogelijk te schenken van hetgeen zij zelf bezitten.

Het is U bekend, dat ik de laatste tien jaren in verschillende functies buiten de Antillen en wel voornamelijk in Den Haag de Nederlandse Antillen heb gediend. Ik bewaar uit deze jaren herinneringen die niet spoedig zullen vervagen. Ik denk aan de hartelijke vriendschap, die steeds weer op de voorgrond trad in de verhouding tot de gevolmachtigde minister en zijn staf.

Ik denk ook aan de geest van samenwerking, waardoor de relaties met de Nederlandse autoriteiten en hun medewerkers werden beheerst. Ik ben er mij van bewust dat het ambt, dat ik vandaag aanvaard, in vele opzichten van mijn vorige functies verschilt, maar het heeft toch in ieder geval een bepaald aspect met al deze functies gemeen en wel dat de zin er van moet worden gezocht in het dienen van de Nederlandse Antillen en daarmede ook van het Koninkrijk van de Nederlanden. De woorden, die u vandaag tot mij heeft gesproken, hebben mijn reeds bestaande overtuiging bevestigd dat in de nieuwe kring in mijn eigen land de verhoudingen eveneens door wederzijds vertrouwen en wederzijdse waardering zullen worden beheerst. Ik meen niet te mogen eindigen zonder mijn erkentelijkheid te hebben betuigd aan degenen die in de voorafgaande periode met deze functie belast zijn geweest. Ik heb gemeend wijlen de heer C. Winkel reeds in het begin te moeten herdenken. Ik moge hier ook memoreren de warme belangstelling, die de heer A. B. Speekenbrink ook na zijn vertrek uit de Antillen voor ons land heeft behouden, en de toewijding waarmede de waarnemende Gouverneur in de weken hieraan voorafgaand, deze functie heeft vervuld.

Het is mij een behoefte eveneens op deze plaats nogmaals mijn dankbaarheid tot uitdrukking te brengen dat ik door Hare Majesteit ben geroepen Haar te vertegenwoordigen als hoofd van de regering van de Nederlandse Antillen en de hoop uit te spreken dat dit tot zegen mag zijn voor onze eilanden. Ik ben ook dankbaar dat Hare Majesteit mij nadrukkelijk verzocht heeft bij mijn ambtsaanvaarding te getuigen van Haar liefde en genegenheid voor ons volk en Haar blijvende belangstelling voor de economische en culturele ontwikkeling van ons land.

Mijnheer de voorzitter, u moge mij veroorloven deze woorden die in het bijzonder betrekking hebben op onze geëerbiedigde en geliefde Vorstin ook in het papiamentoe en Engels te herhalen.

Señor Presidente, pues specialmente pe yunan di Aruba, Boneiru i Corsow mi kera expresa tambe na papiementu mi gratitud ku la Reina a yamami pa representa Su Mahestad como jefe di Gobierno di Antillas den e esperanza ku esaki lo ta na fabor di e prosperidad di nos islanan. Na mes tempu mi ke expresa mi gratitud ku la Reina a pidimi pa mi expresa na ocasión di mi instalación aki na Antillas Su aprecio, estimación y amor pa nos pueblo y tambe Su interés pa e desarollo cultural y económico di nos Antillas.

Mr. President, please allow me especially for our compatriots in the Windward Islands to express also in English my great gratitude to our beloved Queen because Her Majesty has called on me to represent Her as Chief of the Government of the Netherlands Antilles, trusting that this will be in favour of the prosperity of our islands. Our Queen has also requested me to express during my inaugural speech Her love and estimation for our economic and cultural development.

Mijnheer de Voorzitter, steunende op het onderling vertrouwen en met de bede om Gods hulp in de uitoefening van mijn taak, aanvaard ik het ambt van Gouverneur van de Nederlandse Antillen.

Grootse intocht

(Vervolg van Pag. 1)

het Papiamento en Engels. Ademloos, doch met kennelijke instemming werd dit woord vooral op de publieke tribune verstaan.

Bonbini

De korte doch treffende plechtigheid vroeg weinig tijd. Voor half twaalf nog verliet de gouverneur onder stromende regen het gebouw der Staten. Het traditionele eerbewijs van drie roffels en de tonen van De Jonge Prins van Friesland vermengden zich met de uitroepen van het publiek. Het was een bon bini tegen de achtergrond van wederom vijftien forse kanonsklanken, het saluut voor de hoogste in den lande.

Rond twaalf uur begon het Gouvernementshuis een ontvangst voor Statenleden en genodigden, dat het karakter had van een openbaar gehoor.

Ontvangst Bonaire

Gisteravond was de nieuwe gouverneur aangekomen op zijn geboorte-eiland Bonaire. De Bonairianen bereidden hem een spontane en intieme ontvangst, zoals een groot zoon toekomt. Hedenmorgen in alle vroegte was de gouverneur, vergezeld door zijn adjudant scheep gegaan naar Curaçao. Het was een oorlogsschip, waarop de gouverneur als opperbevelhebber van de strijdkrachten meevoer. Slechts enige burgers bevonden zich aan boord: Hollandse vrienden, door culturele banden gebonden, de heren drs. M. D. Thijs, secretaris van de Sticusa, en de dichter Ed. Hoornik. Ook de zoon van de vroegere minister van Cultuur en Opvoeding, Raymundo Debrot, maakte de reis mee. Aan de kade, tussen de cineasten bewoog zich dr. J. H. R. Beaujon, die als familielid druk was met de vervaardiging van een familiefilm.

Journalisten uit Cuba uitgewezen

KINGSTON (RTR) — Zondag zijn twee Britse journalisten uit Cuba uitgewezen. Zij zijn inmiddels in Kingston aangekomen. Het zijn John Bland, van het persbureau Reuter, en John Barnes, verbonden aan „Newsweek". Bland zei dat er geen reden voor de arrestatie of uitwijzing was opgegeven.

Rood China maakt „vuile" kernbom

WASHINGTON (AFP) — Volgens de Amerikaanse afgevaardigde op de ontwapeningsconferentie, in Geneve, Arthur Dean, is communistisch China thans in staat, een kernexplosie teweeg te brengen. Hij zei dit in een interview voor de Amerikaanse televisie. Zoals bekend is de ontwapeningsconferentie ongeveer een week geleden voor twee maanden op reces gegaan. De Sovjet-Unie heeft communistisch China aanvankelijk geholpen door het verschaffen van reactoren en het zenden van geleerden, maar deze hulp is nu gestaakt, aldus Dean. Hij verklaarde van mening te zijn dat de eerste Chinese kernbom „vuil" zal zijn, dus een grote radio-actieve neerslag zal veroorzaken.



De eerste, die voet aan wal zette op de Handelskade, was een klein snuffelend hondje. Het probeerde de loopplank en inspecteerde blaffend de erewacht der zeeverkenners.

Mosleys slaags met socialisten

LONDEN (RTR). — Bij een vechtpartij in Oost-Londen tussen jonge socialisten en aanhangers van de uiterst rechtse beweging van Sir Oswals Mosley zijn zondagavond zes mensen gearresteerd. Mosley en de zijnen hadden een bijeenkomst gehouden, waarop kritiek werd uitgeoefend op de Joden en gepleit werd voor een politiek, waarbij „Engeland blank blijft". Sir Oswald Mosley sprak zich met nadruk uit voor toetreding van Engeland tot de Europese gemeenschappelijke markt. Na afloop van de bijeenkomst trok een groep jonge volgelingen van Mosley naar een tegen het fascisme gerichte bijeenkomst van jonge socialisten, waar zij vragen op de sprekers begonnen af te vuren. Deze bijeenkomst eindigde met een vechtpartij.

Ongeregeldheden in Salisbury

SALISBURY. (RTR). — In de Rhodesische Federatie hebben zich zondag ongeregeldheden voorgedaan, waarbij een Afrikaan werd gedood en tenminste negentien mensen, onder wie vier Europeanen, werden gewond. In de Zuidrhodesische hoofdstad Salisbury bekogelden Afrikanen elkaar met stenen na een bijeenkomst van een politieke partij, de Afrikaanse Volksunie van Zimbabwe. De Zuidrhodesische premier, Sir Edgar Whitehead, heeft gewaarschuwd, dat zijn regering vastbesloten is „de huidige golf van gewelddaden en sabotage snel de kop in te drukken".

In het Britse protectoraat Noord-Rhodesië werden tientallen mensen gearresteerd bij botsingen tussen leden van het Afrikaanse Nationale Congres en de Verenigde Nationale Onafhankelijkheidspartij van Kenneth Kaunda. In de stad Chingola, waar de Congrespartij een bijeenkomst hield, vielen veertien gewonden. In Noord-Rhodesië zullen, zoals gemeld, op 30 oktober algemene verkiezingen worden gehouden voor de wetgevende raad.

Grote opkomst Ronde van Curacao

Helft der deelnemers kwam op tijd binnen

WILLEMSTAD — **Ruim de helft van het aantal deelnemers aan de Ronde van Curacao welke dit jaar in het kader der Rode Kruis actie viel, werd geklasseerd. Van de 124 gestarte deelnemers kwamen er 90 binnen. 65 teams werden geklassificeerd.**

Het eerste trajekt was 7.2 km lang en duurde 18 minuten. Voor het tweede stuk — Jan Doret-Hato-Seroe Fortuna — waren 65 minuten uitgetrokken, terwijl de lengte 32,6 km bedroeg. Dit liep tot de Adjudantenweg op Suffisant. Het derde gedeelte was 6 km lang en mocht 15 minuten duren. De ontvangen gegevens moesten op een kaart worden gelegd teneinde de juiste route te kunnen bepalen. In de jeugdclub Bianca op Rio Canario werd 5 minuten gepauzeerd.

Het vierde en laatste gedeelte was 39 km lang en duurde 78 minuten. Via Brievengat en Brakkeput werd naar Piscaderabaai gereden. De rit was in totaal 84.8 km lang en de duur mocht 3 uur 31 minuten bedragen.

Zaterdag 22 september zullen de prijzen aan de hand van de vastgestelde uitslag in Piscaderabaaiclub worden uitgereikt.

Heer Bommel en de Pikkin Ring

4548. — Heer Ollie had Bommelstein bereikt en betrad het gazon. Doch daar bleef hij schrikkend stil staan. Geen wonder: zijn fraaie grasmat werd ontsierd door een haveloze gestalte, die er een rustplaats had gezocht.

„Een landloper!" was heer Ollie's eerste gedachte, maar toen hij behoedzaam nader trad, zag hij, dat hij zich vergiste.

„De markies!" riep hij uit. „Het is de markies de Cantecler!"

De indringer schrok wakker en richtte zich op.

„Parbleu!" stamelde hij. „Ik lig op het grasveldje van Bommelstein. Dat had ik kunnen weten!"

Heer Bommel verstrakte.

„Wat betekent dit?" vroeg hij streng. „Wat mankeert u, om daar zo slordig op mijn jonge gras te gaan liggen?"

De edelman schudde bekommerd het hoofd.

„De duisternis heeft mij vannacht parten gespeeld", zei hij op droeve toon. „Dodelijk vermoeid heb ik mij een zachte plek gewenst en toen ben ik van uitputting in een diepe slaap gevallen. Ik heb niet gezien, dat ik mij in de tuin van Bommelstein bevond. Vergeef mij."

Heer Ollie wierp een blik op de flarden van de edelman, die zachtjes in de voorjaarswind bewogen en zijn zachtere gevoelens kwamen boven.

„Zo erg is het nu ook weer niet..." begon hij. Maar de ander liet hem niet uitspreken.

„Het is wèl erg", verklaarde hij handenwringend. „Ik heb opnieuw inbreuk gemaakt op andermans eigendom. Zorgvuldig heb ik vermeden om iets te wensen; zelfs mijn eigen bezittingen. Maar het mag niet baten. Een enkel ogenblik van onnadenkendheid — en ziedaar! Ik vergrijp mij aan het jonge gras van een ander! Welk een impasse!"

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG

6—60. — Tevreden kijkt de Noorman naar de bedrijvigheid van zijn mannen, als Aranrod ineens naast hem staat. „Alle jagers zijn nu terug, schoonvader", zegt zij, „behalve het groepje van Axe... 't Is vreemde, maar ik maak me een beetje ongerust... Het loopt tegen de avond..." De Noorman knikt en wenkt Svein Langtand. „We zullen je man even tot de orde roepen", glimlacht hij tot het donkerharige meisje en met Svein en een krijger trekt hij langens een smal wildpaadje het woud in... Keer op keer roepen zij luide Axe's naam, zonder evenwel enig antwoord te krijgen tot ze ineens — op een klein open plek in het bos — een gestalte zien, die opgewonden naar hen wenkt... „Daar is-ie!" roept Svein uit. „Er is wat aan de hand zeker..." Achter elkaar gaan ze in looppas Axe tegemoet, die echter bij hun nadering eensklaps in de struiken verdwijnt. „Hé, wacht even!" brult Svein, „ik ben te oud om verstoppertje te spelen..." Maar als ze op de plek komen waar Axe zojuist nog stond, is deze in geen velden of wegen meer te bekennen... „Er deugt hier iets niet", gromt Svein, voorzichtig rondloerend, „ik hoor zogezegd van alles..." Ook de Noorman meent hier en daar in het dichte struikgewas beweging te horen, maar niets vertoont zich... „Ze leggen een pijl op de pees, voor alle zekerheid en staan dan ineens roerloos stil... een eindweegs voor hen klinkt één ijle, jammerende kreet...

Yanks, Dodgers, Giants Reds, Angels verloren

STAND BLEEF ONGEWIJZIGD

NEW YORK — De enige leidende ploeg, die erin slaagde gisteren een overwinning te boeken was het team der Minnesota Twins. Met 4-3 versloegen de Twins de Cleveland Indians, terwijl alle andere hoog-geklasseerden, zowel in de National als de American League verliezen boekten.

De Los Angeles Dodgers kregen een 0-5 nederlaag te slikken tegen de Chicago Cubs. In 10 innings werden de San Francisco Giants verslagen door de Pittsburgh Pirates, terwijl de Cincinnatti Reds een pijnlijke 2-8 nederlaag moesten incasseren tegen de New York Mets, waardoor de Reds een achterstand van 6 wedstrijden hebben gekregen.

Met 1-3 verloren de St. Louis Cardinals van de Philadelphia Phillies en de Milwaukee Braves wonnen met 5-4 van de Houston Colts. De Boston Red Sox wonnen, door het uitstekende werk van werper Gene Conley, met 4-3 van de New York Yankees.

De Detroit Tigers boekten een zege op de Los Angeles Angels terwijl de Baltimore Orioles met 5-12 naar huis werden gestuurd door de Kansas City Athletics. Met 7-4 wonnen de Chicago White Sox van de Washington Senators.

Ronde Catalonië

BARCELONA (ANP) — De Spanjaard Antonio Karmany is als winnaar uit de ronde van Catalonië gekomen met een voorsprong van 32 seconden op zijn landgenoot Pineira. De Nederlader Piet van Est eindigde op de vierde plaats met een achterstand van 59 seconden op Karmany. De negende en laatste etappe, die leidde van Palafrugell naar Barcelona over een afstand van 179 km., eindigde in een zege van de Italiaan Mealli in 4 uur 27 min 34 sec. Hij versloeg in de eindsprint de Spanjaarden Manzaneque en Sanchez, met wie Mealli een voorsprong had van bijna een minuut op ene grote groep, waaruit Piet van Est naar de negende plaats reed. Het eindklassement: 1. Karmany (Sp) 36.55.08, 2. Pineira (Sp) 36.55.40, 3. Gies Garcia (Sp) 36.55.58, 4. Piet van Est (Ned) 36.56.07, 5. Manzaneque (SP) 36.58.41.

Teleurstelling onder Papoea's

HOLLANDIA (ANP) — Nadat op het National Papoea-congres zaterdag vele deelnemers nogmaals vurige pleidooien hadden gehouden voor eenheid onder het Papoea-volk, zulks in verband met de verkrijging van praktische zelfbeheersing, is het congres tot maandag verdaagd.

Ook op deze tweede dag van het congres werden de beraadslagingen buiten de raadszaal gevolgd door grote groepen Papoea's. Tijdens vele der redevoeringen bleek duidelijk, dat er onder de Papoea's ernstige teleurstelling bestaat over het feit, dat het akkoord met Indonesië reeds vaststond voordat de stem van het Papoea-volk werd gehoord.

Verschillende sprekers willen het zelfbeschikkingsrecht zien uitgeoefend tijdens het tussenbestuur van de Verenigde Naties.

Engelse league

LONDEN (ANP) — De uitslagen van de zaterdag voor de Engelse competitie gespeelde voetbalwedstrijden zijn: EERSTE DIVISIE: Aston Villa — Sheffield United 1-2; Bolton W. — Everton 0-2; Burnley — Leyton 2-0; Fulham — Arsenal 1-2; Leicester C — West Br. A. 1-0; Liverpool — Ipswich Town 1-1; Manchester U — Manchester C 2-3; Sheffield W — Birmingham C 5-0; Tottenham H — Blackburn R. 4-2; Wolverhampton W — Nottingham Forest 1-1.

Arles herdenkt Vincent van Gogh

ARLES (AFP) — In de Franse stad Arles is zondag een plechtigheid gehouden ter herdenking van de schilder Vincent van Gogh, die in deze Provencaalse stad zijn voornaamste werken heeft vervaardigd. In de nabijheid van de stad had men een brug gereconstrueerd aan de hand van de eertijds door Van Gogh geschilderde. In aanwezigheid van talrijke notabelen van Arles en de Nederlandse consul-generaal in Frankrijk voerden folkloristische groepen daar dansen uit. Vandaag werd een bedevaart gehouden naar alle plaatsen waar Van Gogh zijn ezel neerzette, met name in Alyscamps waar Gauguin en Van Gogh in een vriendschappelijk duel waren gewikkeld, dat twee belangrijke werken tot gevolg had.

Aanval op Katanga

BRUSSEL (RTR) — Officiële Katangaanse kringen in Brussel hebben maandag verklaard, dat troepen van de centrale Kongolese regering zondagavond een aanval hebben ingezet tegen de Katangaanse troepen in het gebied va Kongolo, ten Noorden van Elisabethstad.

Ook in Elisabethstad verklaarde een goed ingelichte Katangaanse zegsman dat Kongolese troepen zondagmorgen een krachtig offensief tegen de Katangaanse stellingen in het gebied van Kongolo hebben ingezet. Een VN-woordvoerder verklaarde echter va niets te weten.

Burruni houdt vlieggewicht

MILAAN (ADP). — De Europese kampioen vlieggewicht, de Italiaan Salvatore Burruni, heeft vrijdagavond te Milaan met succes zijn titel verdedigd tegen de Fransman Pierre Rossi. Het gevecht over vijftien ronden werd op punten beslist. Van de eerste ronde af heeft Burruni de strijd beheerst en slechts dank zij zijn grote moed is Rossi de volle vijftien ronden op de been kunnen blijven.

Grieken militair voetbalkampioen

SEOEL (RTR) — Door in Seoel het team van Zuid-Korea met 3-1 te verslaan is Griekenland zaterdag internationaal militair voetbalkampioen geworden. Het Griekse team plaatste zich in deze finale, waartoe Zuid-Korea zonder meer was toegelaten, door eind mei in Athene Turkije, België en Nederland uit te schakelen.

EEN ZEER GELUKKIG INITIATIEF

Goede kerkzang onmisbaar in de liturgische beweging

Alleen op Curaçao al twaalf mannenkoren

In het voorwoord op zijn boek „Partijlezen" schrijft de bekende Nederlandse kerkmusicus dr. A. Kat onder meer: „Koorzangers moeten meestal in de kortst mogelijke tijd worden opgeleid. Al heel spoedig krijgen zij een partij onder ogen, en het gebeurt dan zeer vaak, dat zij met al die noten toch eigenlijk nog geen raad weten. Iedereen die met de praktijk op onze koren op de hoogte is, zal toegeven, dat er op de meeste koren slechts weinig vlotte lezers zijn. Dit is een euvel, dat zeer vele nadelen heeft en de bloei van onze kerkmuziek ernstig belemmert. De eerste repetities van een koorwerk moeten dan steeds gebruikt worden om de noten erin te stampen! Deze werkwijze die door één van onze kerkmusici terecht als een minderwaardige papegaaienmethode gebrandmerkt werd, is er de oorzaak van, dat het repertoire op vele koren zo beperkt blijft. Wanneer iedere mis practisch uit het hoofd geleerd moet worden, vervalt men al gemakkelijk tot het dodende systeem van het regelmatig afdraaien van een vier- of vijftal misjes, die gemakkelijk in het gehoor liggen. Door een dergelijke studiemethode wordt een nieuwe compositie op de repetities ook meestal reeds doodgezongen. Het inhameren van de partijen kost ontzaglijk veeltijd en evenveel aandacht. En wanneer de noten er dan eindelijk in zitten ontbreekt vaak de moed om nog eens opnieuw aan de afwerking te beginnen".

Dienende taak van cursus kerkzang

Deze woorden van een musicus, die veel ervaring heeft gehad met kerkkoren, zijn een bijzondere kanttekening bij het initiatief, dat in de loop van dit jaar door een aantal mensen op Curacao werd genomen tot het oprichten van een cursus „Kerkzang", die na een korte onderbreking gedurende de vacantietijd, blijkens een persbericht kortgeleden weer hervat is en waarvoor in kringen van kerkzangers en zangsters betrekkelijk veel belangstelling bleek te bestaan.

KERK en wereld

Het is wel de moeite waard om eens te zien, dat een dergelijke cursus echt geen overbodige luxe is. Naar wij van deskundige zijde vernamen verrezen de laatste jaren de mannenkoren bij wijze van spreken als paddestoelen uit de grond.

Het is nog niet zo lang geleden, dat Curacao slechts 4 mannenkoren bezat; nu bezitten wij er 11 en binnenkort 12. Alle mannenkoren, die in de laatste jaren erbij gekomen zijn, zijn uitsluitend koren van jonge mannen, die allen met enthousiasme begonnen zijn, maar „Onbekend maakt onbemind" of met andere woorden: hoe beter men iets kent, met des te meer liefde zal men het doen. Dit toegepast op de kerkzanger: wanneer een kerkzanger vlot noten kan lezen en bovendien weet, waarom hij in de kerk zingt, welke rol hij speelt tijdens de liturgische plechtigheden, zal hij zijn taak als kerkzanger met meer trouw, met meer overtuiging en vuur vervullen.

De cursus „Kerkzang" wil de zanger meer liefde bijbrengen voor de kerkzang door hem lessen te geven in het zingen van gregoriaans en modern notenschrift. Als bereikt wordt, dat een zanger op het eind van de cursus gregoriaans en modern notenschrift kan lezen en een Kyrie, Gloria etc. uit een eenvoudige gregoriaanse en moderne mis kan zingen, zonder dat de dirigent hem dit tien keer heeft voorgezongen, dan kan men zeer tevreden zijn.

Toch is het nog niet voldoende voor een goede kerkzanger, dat hij vlot noten kan lezen. Hij moet ook goed weten, wáárom hij in de kerk zingt en welke rol hij daar speelt. Hij moet goed weten, dat hij een dienende taak heeft, dat zij zijn stem en zijn zang in dienst stelt van iets anders; dat hij niet zingt tot meerdere eer en glorie van zichzelf, maar tot meerdere eer en glorie van God en dat hij de gelovigen in de kerk dichter bij het altaar moet brengen, bij het offer van Christus. Daarom zal de cursus „Kerkzang" ook grote aandacht moeten besteden aan liturgische vorming van de zangers, opdat zij zich goed bewust worden van hun belangrijke taak in de kerk.

Men zegt wel: „Wie goed zingt, bidt dubbel" („canta bon ta reza dobbel"). Onder goed zingen moet men dan niet alleen de mooie uitvoering verstaan, maar ook dat men „met hart en ziel" zingt, dat men met begrip zingt. Wanneer een zanger Kyrie Eleison of Gloria in excelsis Deo zingt, dan moet hij weten dat het eerste een smeekgebed is en het tweede een lofgebed. Hij moet de betekenis van de woorden kennen, hetgeen voor de papiaments-sprekende zangers overigens niet zo moeilijk is. Daarom ook zal aan de cursisten uitleg gegeven worden van de Latijnse woorden.

Zo zal hij een Kyrië en een Gloria, al zingende, tot zijn eigen gebed kunnen maken, zo zal hij deze gebeden tot een persoonlijk gebed kunnen maken en nog een stapje verder tot een gebed van heel het koor en van alle gelovigen, kortom van heel de zingende gemeenschap.

Tenslotte deze nuchtere vraag: Is deze cursus „Kerkzang" wel nodig, wanneer de zangers op de verschillende koren reeds een muzikale en liturgische vorming ontvangen?

Als dit zo is, dan zou deze cursus inderdaad overbodig zijn. Maar in feite is het zo dat men op de meeste koren er niet toe komt, omdat het repeteren en instuderen van Missen en andere gezangen alle tijd in beslag neemt. Bovendien zijn er dirigenten, die zich niet in staat voelen, om volgens een goede methode les te geven in gregoriaans en modern notenschrift en in liturgie. Dit blijkt ook uit het feit, dat er cursisten zijn uit acht verschillende koren met volledige medewerking van de directeuren van de koren. Men wil nu alleen een handje helpen en verder hopen, dat op den duur de directeuren zelf deze taak zullen overnemen.

De cursus „Kerkzang" heeft een dienende taak, hij staat ten dienste van de katholieke koren, om die koren vooruit te helpen en hen te brengen tot een meer luister-rijke viering van de kerkelijke plechtigheden.

Emancipatie in Afrika



Deze foto van een der titelbladen van de nieuwe Algemene Missiekalender 1963 geeft op slechts bescheiden wijze de schone werkelijkheid weer: behalve echt inspirerend is het ook een schoon stuk werk geworden. Vorig jaar — U hebt hem nu ongetwijfeld ergens hangen, anders hebt U vorig jaar iets vergeten, wat U nu zeker moet herstellen — kwam er voor het eerst een Algemene Missiekalender uit in geheel nieuwe gedaante en opzet. Het is een werkstuk geworden, dat alles aanzet tot werkelijke missieliefde en missiebegrip een succes was maar dat ook een aantrekkelijk en artistiek verantwoord stuk kleurenfotografie is geworden. En men mag gerust zeggen, dat men dit jaar de eerste poging in die richting heeft overtroffen. De kalender — in maandvorm — is het voortreffelijk visitekaartje geworden van vijfentwintig missionerende orden en congregaties in Nederland, de Dominicanen en Lazaristen horen daar ook bij. De achterzijde van de maandbladen is dit keer benut om zeer wetenswaardige feiten over missies en missionarissen te vermelden.

Een zeer fraai stukje werk, waarbij, zoals iemand opmerkte, de tijd wel eens even kon blijven stilstaan, omdat men op het einde van een maand nog niet zo maar bereid is het blad af te scheuren omdat men op de fraaie foto nog niet is uitgekeken. Hier op de Nederlandse Antillen is de kalender reeds thans verkrijgbaar tegen de zeer aantrekkelijke prijs (behalve dat U er iets werkelijks moois voor krijgt, is het een bijdrage voor het missiewerk van alle vijfentwintig Nederlandse missionerende orden en congregaties, die bij de uitgave van dit werk geholpen worden door (hoe eendrachtig!) de saeculiere groot-seminaristen van het Bisdom Haarlem en Rotterdam) van Afl. 1.50. Te bestellen bij pater L. v.d. Vaart O.P. pastorie Pietermaai, Willemstad.

Groei katholiek onderwijs in V.S.

WASHINGTON (KNP) — Ruim 5,9 miljoen leerlingen zullen dit komende studiejaar onderwijs ontvangen op de meer dan 13.000 katholieke scholen en colleges.

Vorig jaar bedroeg het aantal leerlingen dat op katholieke scholen en colleges onderwijs genoot 5.709.119. Het nieuwe aantal van 5.917.000 betekent een nieuw record voor het katholiek onderwijs in de Ver. Staten.

De grootste toeneming (ongeveer 115.000 kinderen), wordt verwacht bij de lagere scholen. Het aantal leerlingen bij de katholieke scholen voor voortgezet onderwijs wordt door het ministerie van Onderwijs geschat op 64.000 en voor de middelbare scholen op ongeveer 29.000.

Het aantal leerlingen, dat lager onderwijs volgt op katholieke scholen bedraagt, volgens de nieuwe gegevens: 4.560.000, middelbaar onderwijs: 1.002.000, hoger onderwijs: 355.000. Sinds 1954, het jaar waarin volgens statistici de geboorteplek begon, is het onderwijs aan lagere en middelbare scholen met 100% toegenomen. Het percentage katholieke jongeren, voor wie het katholiek onderwijs zorg draagt wordt op 55% geschat, terwijl dit percentage voor middelbaar onderwijs 45% bedraagt.

Het Amerikaanse katholieke onderwijssysteem is de grootste bijzonder onderwijsinstelling ter wereld. In 1961 omvatte het 238 colleges en universiteiten, 2376 lagere scholen en 10.631 middelbare scholen. De meeste leraren in 1961 waren geestelijken, 120.634, maar leken leraren met een totaal van 62.443 vormden een belangrijk deel van het lerarencorps.

Ja en Nee . . .

Jordanië heeft besloten een delegatie te sturen naar het concilie. Het zal een delegatie van drie man zijn onder wie minister van Justitie Hanna Khalaf. De delegatie zal een boodschap van koning Hoessein aan Paus Joannes XXIII overbrengen. Het bestuur van de Wereldfederatie van Baptisten daarentegen heeft besloten het Vaticaan te melden, dat het geen prijs stelt op een uitnodiging tot het zenden van een waarnemer.

Lutherse waarnemer:

Concilie geen intern katholiek gebeuren

Het komende Vaticaans concilie is 'n uitdaging aan alle protestanten om duidelijk positie te kiezen in de aangelegenheden, die het concilie behandelen zal. Deze uitspraak is van de waarnemer der Lutherse Wereldfederatie bij het concilie, prof. Kristn-Ejnar Skydsgaard. Hij deed haar in een interview met de correspondent van het Amerikaanse katholieke presagentschap NCWC News Service. Prof. Skydsgaard is hoogleraar aan de universiteit van Kopenhagen) en directeur van het Interconfessioneel Researchcentrum der Lutherse Federatie. Samen met dr. Georg Lindbeck is hij aangewezen tot waarnemer bij het concilie.

Prof. Skysgaard meent, dat het concilie de protestanten in veel opzichten in een nieuwe situatie brengt. „Ik weet", zo zegt hij, „dat sommige protestanten van mening zijn, dat het Vaticaanse concilie hun niet aangaat en dat het een interne aangelegenheid der Katholieke Kerk is, van weinig betekenis voor anderen. Maar ik ben van mening, dat dat niet juist is. Vroeger spraken wij van „de andere Kerk", wanneer wij dachten aan de Katholieke Kerk of een andere Kerk als iets wat ons vreemd was, iets wat wij op afstand moesten houden of iets voor missionaire activiteit. Wij moeten thans erkennen, dat zij onze buren zijn — misschien wel wat moeilijke buren — maar zonder wie wij niet kunnen".

Gevraagd naar zijn mening over de vraag of het concilie de Katholieke Kerk in een nieuwe richting zal stuwen, verklaarde prof. Skydsgaard: Binnen de Kaholieke Kerk bestaan er op he ogenblik grote tegenstellingen. Wij vinden er sommige zeer conservatieve groeperingen, die alles op alles zetten de Kerk te behouden zoals zij is, en die met wantrouwen kijken naar alles wat nieuw is en hun gevaarlijk voorkomt.

Maar er zijn ook andere groepen, die van een totaal andere mentaliteit bezield zijn. Deze zijn bijzonder open van geest en bezitten een pioniersgeest, die verrassend is en reden geeft tot hoop. Ik ben van mening, dat er reden is dit verschil zeer ernstig te nemen. Persoonlijk vind ik, dat de streng conservatieve groep het invloedrijkst is, maar de andere richting bestaat en zal niet verdwijnen al zal zij misschien grote moeilijkheden ondervinden.

Prof. Skydsgaard wees er verder op, dat ook de katholieke leken in vele opzichten vrij en onafhankelijk zijn. Voor geen ander concilie hebben de leken zo vrijelijk gesproken en zulke positieve kritiek geleverd als voor het tweede Vaticaanse concilie. „Maar begrijp mij niet verkeerd", zo voegt prof. Skydsgaard eraan toe, deze „liberale" katholieken zijn in geen enkel opzicht minder goed katholiek dan de anderen. Integendeel, zij worden gedreven door een liefde voor de Kerk, die niemand mag onderschatten. Maar zij hebben een andere mentaliteit".

Vertrouwen

Uitvoerig ging prof. Skysgaard in op de vraag of hij een werkelijke discussie op het concilie verwacht „Ik hoop het en geloof het", zei hij Anders zal er grote teleurstelling heersen, niet het minst onder vele katholieken. Zij hebben vertrouwen in Paus Joannes, die ondanks zijn leeftijd een man is, die de problemen ziet en die veel heeft bijgedragen tot de klimaatverandering binnen de Katholieke Kerk.

„Ik hoop. dat hij ze niet zal teleurstellen." Prof. Skydsgaard zei verder, dat het is alsof er in onze dagen een vrijheidswind door de Kerk waait, die invloedrijke en machtige vijanden heeft. Deze contrasten zullen ongetwijfeld op het concilie merkbaar zijn. Indien dat niet het geval zou zijn, dan wordt het concilie een trieste vertoning.

Over de mogelijkheid van de christelijke hereniging, verklaarde prof. Skydsgaard, dat dit wel een bijzonder gecompliceerde aangelegenheid is. „Wij kunnen niet zeggen hoe de eenheid der christenen tot stand zal komen. Persoonlijk ben ik van mening, dat het op dit ogenblik belangrijk is te beseffen, dat wij niet geisoleerd van elkaar kunnen leven. Oecumenisch denken wil zeggen de anderen in zijn eigen denken en in zijn eigen hart omvatte. Wij kunnen niet langer onszelf tevreden stellen met de monoloog, waarin wij elkaar niet horen. Wij moeten de dialoog kiezen, die een werkelijke ontmoeting tot stand brengt. Dat is thans mogelijk."

Pausportret in Metro

Het Britse katholieke informatiecentrum te Londen heeft in de nationale dagbladen advertentieruimte gereserveerd op de voorpagina's. Op de dag van de opening van het concilie (11 oktober) wil zij annonces plaatsen met een foto van vele mijters. In de Londense metro zal de beeltenis van Paus Joannes tijdens de herfst in geelzwartwitte kleuren vanaf een affiche neerzien op de talloze kantoor- en fabrieksarbeiders die van of naar hun werk reizen. Het katholiek informatiecentrum te Londen is een zeer actieve organisatie. Gedurende 1961 besteedde zij 45.000 pond aan advertenties. Per week stuurde zij 14.000 informatiefolders rond, dat is tweemaal zoveel als het jaar daarvoor.... Haar lentecampagne van dit jaar bracht 14.347 reacties teweeg.

West Europese handel met Verenigde Staten

Minder auto,s naar de V.S.

GENEVE — Het groeitempo van de invoer van West-Europa uit Noord-Amerika is in 1961 na de snelle toeneming in 1960 scherp gedaald, zo wordt in een vandaag door de Verenigde Naties gepubliceerd verslag gezegd.

In het verslag, dat is opgesteld door de economische commissie voor Europa, wordt opgemerkt, dat de handelscijfers „enigszins teleurstellend" zijn. De Westeuropese uitvoer naar de VS en Canada is na een daling van bijna 5% in 1960 het vorige jaar met 1% verminderd. De invoer uit deze landen steeg slechts met 2%, terwijl 1960 een buitengewone grote stijging van 39% te zien had gegeven. De uitvoer naar Noord-Amerika schijnt dit jaar echter weer op te leven, aldus het verslag. De Europese uitvoer van auto's heeft het vorige jaar de grootste daling vertoond. De waarde van deze uitvoer was afgenomen, daalde in 1961 verder met 250 miljoen dollar of 40%.

De voornaamste oorzaak van deze daling was de toenemende concurrentie van de Amerikaanse compactcars. De Volkswagen was volgens het verslag de enige Europese auto, waarvan de omzet op de Amerikaanse markt in 1961 is blijven groeien".

Internationale KAJ in Berlijn

BERLIJN (KNP) — Voor de eerste maal in de geschiedenis zal de internationale K.A.J. zijn hoofdbestuursvergadering deze maand in Berlijn houden. Het bestuur bestaat uit 20 personen afkomstig uit alle werelddelen. Onderwerp van bespreking zijn de ontwikkelingen in de activiteiten van de Internationale sinds het wereldcongres, dat in november 1961 in Rio de Janeiro gehouden is. Zoals men weet is de Internationale Katholieke Arbeidersjeugd zeer actief in de ontwikkelingslanden, waar de beweging met kracht wordt uitgebreid. Bovendien tracht deze organisatie in de jonge arbeiders een christelijke visie op de arbeid te ontwikkelen. Industriële centra worden met veel enthousiasme in het werk betrokken en de rechten van de jonge arbeiders met klem verdedigd.

Chuchubi laakt handel met Cuba

ORANJESTAD — De redactie van het Arubaanse blad „Chuchubi" heeft in haar editie van afgelopen zaterdag een felle aanval gedaan op de handel van de Antillen met Cuba. Een afschrift van dit protest werd naar de Inter-Amerikaanse Persvereniging gezonden, waarvan de redacteur van dit blad lid is.

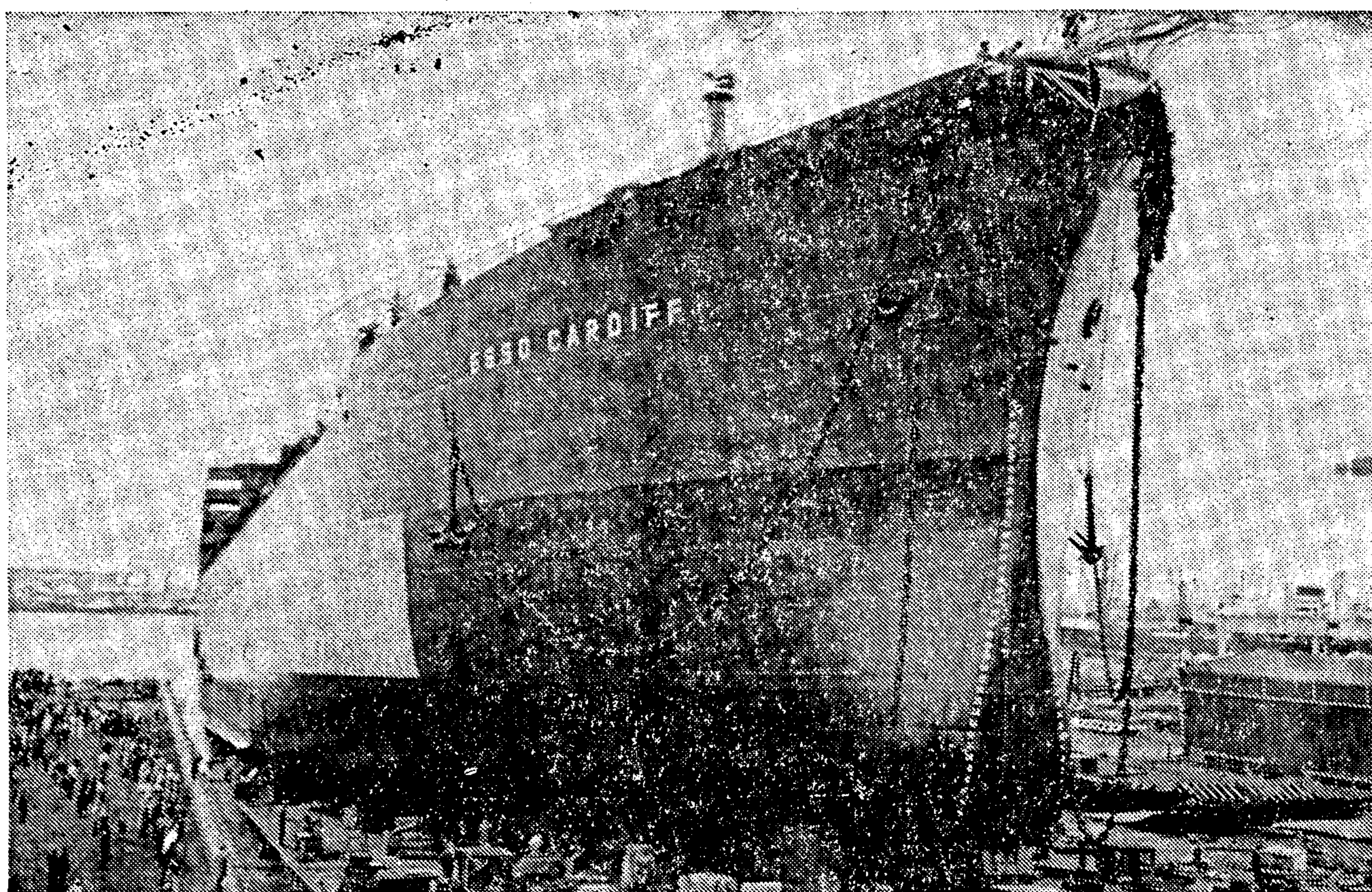
Uitvoerig beschrijft het blad, hoe in een tijd, dat Amerika en de meeste Latijns Amerikaanse landen, de handel met Cuba boycotten, een zakenman op Curacao niet minder dan 14.000 zakken cement uit Cuba op Curacao importeerde. Immers door zaken met Cuba te doen, krijgt dit land dollars in handen, die alleen maar gebruikt worden om de onrust op dit halfrond te vergroten en de vrije wereld uit te dagen.

Zaken

Op Curacao doet men alle moeite om toeristen aan te trekken, deze laten hun dollars achter, die men zo hard nodig heeft voor de economische groei. Trots noemt men zich steeds meer vriend van Amerika, maar door zaken te doen met Cuba, geeft men dit land dollars in handen om wapens te kopen, waardoor onze Amerikaanse vrienden nog meer ingevaar worden gebracht. Zaken doen, aldus het blad, is uitstekend. Maar wat gaat er gebeuren, wanneer de Amerikaanse bedrijven en Amerikaanse pers gaat protesteren tegen deze handel, vooral in een periode, dat de Nederlandse Antillen overwegen om lid van de Organisatie van Amerikaanse Staten te worden?

Offertes

Het is algemeen bekend, dat in het verleden de Cubanen aan zakenlieden op de Antillen offerten hebben gedaan om zaken te doen. Niemand accepteerde deze. Het blad doet tot slot een beroep, opdat het Hof van Justitie in deze een beslissing zal nemen. Er zijn nog vele zaken, die geld moeten krijgen van Cuba, voor zaken uit het verleden of onteigeningen die in Cuba hebben plaats gevonden. Het in beslag nemen van goederen die uit Cuba op Curacao aankomen zal het begin van een schadevergoeding.



Bij de NDSM in Amsterdam is dinsdag de 47.000 tons turbinetanker „Esso Cardiff" te water gelaten. Lengte over alles 225.55 mtr, breedte 31.09 mtr, holte 15.29 mtr, diepgang geladen 11.52 mtr. De machines zullen voor een vermogen van 17.300 pk zorgen, die het schip bij geladen diepgang een snelheid van 17 mijl/uur geven.

I. M. F. vertoont nog onevenwichtigheden

Leningen aan Zuid-Amerika

WASHINGTON (ANP) — In een overzicht over de huidige wereldbetalingsverhoudingen wijst de president van het internationale monetaire fonds in het jaarverslag van het fonds, er op, dat het globale beeld der wereldbetalingen nog steeds bepaalde belangrijke elementen van onevenwichtigheid vertoont.

Het is van bijzonder belang dat de voortgezette pogingen der twee belangrijke monetair reservecentra te weten de VS en Engeland tot het bereiken van een krachtige betalingsbalanspositie met succes worden bekroond. Er wordt op gewezen, dat het kort- en langlopend kapitaal per saldo zich uit de VS beweegt naar vele gebieden in de wereld, terwijl een aantal Europese landen met een krachtige betalingsbalanspositie netto importeurs blijven van particulier kapitaal op lange termijn.

In het jaar 1961/1962 hebben valuta aankooptransacties door leden plaats gevonden in tien verschillende valuta. Daarbij is het bedrag dat werd getrokken in Amerikaanse dollars, verder gedaald tot 34,7 procent van het totale bedrag van 2.234.2 miljoen dollar, tegen 36,4 pct in 1960/'61. In Nederlandse guldens werd opgenomen voor 147 miljoen dollar (vorig jaar 25.5 miljoen) nl. door Argentinië 12 miljoen, Columbia 10 miljoen, Zuidslavië 5 miljoen en Engeland 120 miljoen dollar.

Het exploitatieinkomen van het fonds bedroeg in 1961/'62 33.106.768 dollar of bijna 25 miljoen dollar meer dan de totale uitgaven. Door toevoeging van het laatste bedrag aan de algemene reserve is deze gestegen tot 71.8 miljoen dollar. De officiële goud- en deviezenreserves in de wereld (exclusief de Sovjet-Unie en met haar verbonden landen) bedroegen per einde 1961 61,42 miljard dollar tegen vorig jaar 59.7 miljard dollar.

Unie van oliearbeiders slaat spijker op de kop

Meerdere en goede vakbonden gewenst

SAN NICOLAS — Het orgaan van de Independent Oil Workers Union of Aruba „IOWUA News" heeft in haar editie van deze week, ruime aandacht aan de staking te Barcadera besteed en gepleit voor vorming van meer vakbonden op Aruba.

In een redactioneel artikel stelt het blad allereerst, dat de president van de IOWUA, de heer F. Ritveld, de verschillende besprekingen van de stakers met de landsbemiddelaar als waarnemer heeft bijgewoond, op uitnodiging van de stakers. Inzake de vorming van meer vakbonden stelt het blad: De staking te Barcadera heeft duidelijk aangetoond, dat er meerdere vakbonden moeten komen om de belangen van de arbeiders te behartigen en te helpen hun problemen op te lossen. Behalve de IOWUA, onderwijsbonden, Ambtenarenbond en Havenwerkers Unie, zijn op Aruba de overige arbeiders niet georganiseerd. Waarom, aldus vraagt het blad, stellen wij, leden van de IOWUA en werkzaam bij de Lago, belang in deze mensen?, Op de eerste plaats, zijn deze mensen arbeiders, zoals wij. Wij weten wat het wil zeggen om het „dagelijks brood" te verdienen. Op de tweede plaats, door mede te helpen dat zij georganiseerd worden in een bond, kunnen wij met hen en anderen, die reeds georgaiseerd zijn, een sterk front vormen om onze belangen te behartigen en onze positie te verbéteren in het voordeel van alle arbeiders op Aruba.

Wanneer de werkgevers het recht hebben zich te organiseren in de Vereniging voor Handel en Industrie en de Kamer van Koophandel, waarom kunnen wij arbeiders ons dan niet verenigingen?

Op de derde plaats; door deze mensen te helpen hun positie te verbeteren en levensstandaard te verhogen zorgen wij, dat wanneer wij het werk bij de Lago gaan of moeten verlaten en elders werk zoeken, wij in een betrekking kunnen komen waar de werk voorwaarden beter zijn dan nu het geval is. Het artikel besluit „Help Uw broeder arbeiders. Als gij dit doet, dan helpt gij U zelf".

Electrotechnisch vakonderwijs Aruba

ORANJESTAD. — De Vereniging tot bevordering van Elektrotechnisch Vakonderwijs (V.E.V) in Nederland bericht, dat naar aanleiding van de op Aruba gehouden examens sterkstroom-hulpmonteur en -monteur de uitslagen als volgt waren: Sterkstroom-hulpmonteur, opgegaan op 15 en 16 mei vijf aandidaten, die allen zijn geslaagd: E. I. Angela, J. I. Croes, R. F. Fingal, D. van der Linden en J. G. Pourier.

Sterkstroom-monteur, opgegaan op 19 mei en 25 juni, zes kandidaten, die allen zijn geslaagd: J. E. Maduro, D. C. Slagt, B. Tromp, R. A. Vrolijk, J. R. Werleman en F. A. Zambrano. Alle geslaagden genoten hun opleiding aan de Arubaanse Technische School.

Gebouw ingestort in Brussel

BRUSSEL (ANP) — In Brussel is maandagochtend in de Wetstraat een kantoorgebouw ingestort. Er zouden reeds 20 doden geborgen zijn. In het vier verdiepingen tellende gebouw waren afdelingen ondergebracht van het ministerie van Economische Zaken.

De instorting wordt toegeschreven aan graafwerken, die naast het gebouw worden uitgevoerd.

Arbeiders, politie en brandweer begonnen onmiddellijk met het reddingswerk.

Maatschappij bespaart jaarlijks halve ton

Esso Nederland beloont ideeën van werknemers

DEN HAAG (ANP) — In het Esso gebouw in Den Haag heeft drs J. A. Baart, directeur van Esso Nederland N.V., hedenmiddag aan drie employe's prijzen uitgereikt voor beloonde ideeën, tot een totaal bedrag van f. 600.— Het betrof hier allen employe's van de Esso raffinaderij Roterdam.

Een belongen van f. 4.000,— viel ten deel aan de heer F. G. Kwekel, van de produktie-afdeling. Dit is een van de hoogste beloningen die een particuliere onderneming in ons land toekende voor 'n idee. Het voorstel van de heer Kwekel behelsde een technische verbetering van het ketelhuis, waardoor aanzienlijke hoeveelheden heet water en stoom konden worden bespaard.
Brandwijk, beide employe's van de onderhoudsafdeling, werd gezamenlijk een beloning toegekend van f. 3.600,— waarvan f. 2.700,— voor de heer Mayer en f. 900 voor de heer Van Brandwijk. Beiden hadden een suggestie ingezonden met betrekking tot hetzelfde onderwerp. Deze voorstellen bleken elkaar zodanig aan te vullen, dat het gezamenlijke eindresultaat een aanzienlijke besparing oplevert. De verdeling van de beloning werd gebaseërd op de besparing van ieder idee afzonderlijk. De voorstellen betroffen de automatische tankmeetapparatuur.

Op de post onderhoudskosten kon door deze vrij eenvoudige verbetering aanzienlijk worden bespaard. Gerekend naar de maatstaven, die Esso-Nederland N.V. aanlegt voor beloning van ideeën, leveren de thans gehonoreerde ideeën waarop patenten zijn gevraagd, het concern jaarlijks een besparing op van ruim f. 50.0000,—.

Wereldvraag bepaalt produktie Venezuela

CARACAS (RTR) — De Venezolaanse minister van mijnbouw, Alfonso, heeft meegedeeld, dat de olieproduktie dit jaar gehandhaafd zou kunnen blijven op het bestaande hoge niveau indien er geen daling komt in de wereldvraag, vooral uit de VS, waar de vraag in het eerste halfjaar van 1962 vijf pct. groter was dan in de overeenkomstige periode van vorig jaar.

De totale produktie voor 1962 wordt geraamd op 1.172 mln barrels tegen 1.066 mln barrels in '61, een toeneming van 10%. In het eerste halfjaar van '62 werden 1.267 nieuwe oliebronnen aangeboord tegen 242 in dezelfde periode van vorig jaar. De produktie van raffinaderijen heeft in de periode januari/juni gemiddeld per dag 1.03 mln barrels bedragen.

ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233.
In spoedgevallen na kantoor tijd tel. 2950

MAANDAG
BIOCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: From the terrace; Rialto 8.00: The secret of Monte Cristo; Santa Cruz: Aurora 8.00: Viva la paranda; San Nicolas: Principal 8.00: The innocents; Savaneta 8.00: The Nun's stary Stichting bestrijding alcoholmisbruik voorstelling: Madiki (voetbalveld Eagle).

Vrij voor gouverneur

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van het eilandgebied Aruba heeft besloten, i.v.m. het eerste bezoek van gouverneur mr N. Debrot aan Aruba, morgen, voor zover de dienst het toelaat, vrijaf te geven. De bankbedrijven op Aruba zullen morgenochtend gesloten zijn.

Bestuurscollege benoemt commissaris Olde Molen

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft tot commissaris van N.V. „De Olde Molen" benoemd, de heer J. Eikelenboom, waarnemend hoofd van het welvaartsbureau. Zoals bekend, werd door het eilandgebied Aruba aan de Olde Molen een garantie gegeven, waarbij als voorwaarde werd gesteld, dat een commissaris in de vennootschap door het eilandgebied zou worden aangewezen.

Onveilig verkeer tijdens weekeinde

ORANJESTAD. — De brandweer moest afgelopen vrijdagavond uitrukken voor een brandje op de parkeerplaats van de Aruba Trading Garage te Dakota. Enkele kisten met vuil stonden in brand. Met een spuit werd het brandje geblust.

Zaterdagavond omstreeks zeven uur vond een verkeersongeval plaats op de weg naar Noord ter hoogte van Ponton. Doordat een wielrijder zonder achterlicht en zonder wit spatbord reed, moest een personenwagen op het laatste ogenblik uitwijken om een aanrijding te voorkomen. Hij kwam echter in botsing met een tegenligger, waardoor ƒ 750,- schade ontstond.

Zondagmorgen vier uur vond op dezelfde weg, ter hoogte van Tanki Flip een ander verkeersongeval plaats ƒ 350,— schade werd veroorzaakt doordat twee tegenliggers in botsing kwamen, daar een der wagens teveel links reed.

Schaakclub En Passant heeft nieuwe redactie

ORANJESTAD — Doordat de heer F. D. Schuit, redacteur van „En Passant", het orgaan van de schaakvereniging „Aruba", bedankte, kon het blad geruime tijd niet verschijnen. De heren C. Engelbarts en J. van Nimwegen hebben zich thans bereid verklaart de redactie op zich te zullen nemen.

Het bestuur heeft voorts besloten naar een ander clublokaal uit te zien, waarbij ditmaal gedacht wordt aan Oranjestad. De nieuwe competitie van de schaakvereniging zal in november aanvangen. Het kampioenschap snelschaken zal volgende maand plaas vinden.

De stand van de competitie 1962 is thans als volgt: Groep I: 1. de Boer 8½; 2. Van der Zwaag 8½; 3. Lichtenstein 7½; 4. Bongers 7; 5. Gruzetski 6½; 6. Pandt 6; 7. Admiraal 3½; 8. Hartman 3½; 9. de Vries 2 en 10. Kroonenberg 2 punten. Groep II: 1. de Vries 9½ (11 wedstrijden); 2. Engelbarts 10 (11 wedstrijden); 3. Broekhoven 8; 4. Meurs 7; 5. Hickenson 6; 6. Rien 5; 7. Pieters 4½; 8. Berkhout 4; 9. Henriquez 4 en 10. Cabenda 2.

Bij groep III staat Farro bovenaan met 12 punten, gevolgd door Croes 11 en Hogerboord 10 punten.

Bij groep IV staan de heren Geerman en Luiben, ieder met 11 punten bovenaan, gevolgd door van der Mheen met 7½ punt. Voor de nieuwe indeling van de competitie zullen na afloop van deze competitie, degradatie en promotiewedstrijden worden gespeeld.

Programma bezoek nieuwe gouverneur

WILLEMSTAD — Het programma van het bezoek dat de nieuwe gouverneur der Nederlandse Antillen mr N. Debrot morgen aan Aruba brengt luidt als volgt:
8.45 u. Vertrek Dr. Albert Plesmanluchthaven.
9.20 u. Aankomst Prinses Beatrixluchthaven. Ontvangen door: wnd. gezaghebber, eilandssecretaris, commissaris van politie en de commandant Marinierskazerne Savaneta. De gewapende wacht brengt eerbewijs.
9.45 u. Kennismaking en bespreking met Bestuurscollege, gevolgd door rondrit.
12 u. Ontvangst voor leden Raad van Advies, Bestuurscollege, Commandant Mariniers, Rechtelijlijke Macht, Geestelijkheid en prominenten uit handel en industrie, alsmede de op Aruba woonachtige leden van de Staten en Minister Raad.
14 u. Lunch met Bestuurscollege.
17.25 u. Vertrek naar Curacao. Uitgeleide conform ontvangst met gewapende macht.

DAF in Nederland op tweede plaats

Volkswagen een, Renault derde

EINDHOVEN (ANP) — De DAF in Eindhoven is niet voornemens op korte termijn met andere fabrieken samenwerking te zoeken. Evenmin ligt het in de bedoeling om voorlopig een nieuw type personenwagen in produktie te brengen. Dit heeft de directie van de Eindhovense automobielbedrijven meegedeeld.

In West Duitsland, aldus de directie, waar de DAF vanaf begin 1961 meer dan duizend vrachtwagens heeft verkocht en daarmee tot de grootste importeurs is gaan behoren, heeft het bedrijf zijn programma van bedrijfs- en transportwagens intussen aangepast aan de Westduitse wettelijke voorschriften en marktsituatie.

In Frankrijk zijn, sinds het begin van de verkoop van personenwagens, ruim 2000 stuks verkocht. Verwacht wordt dat dit aantal het volgend jaar tweemaal zo groot zal zijn. De opbouw van het dealernet in Frankrijk is praktisch gereed.

Gedurende de eerste zeven maanden van dit jaar werden 1763 vrachtwagens (boven de 4 ton) aan het Nederlandse wagenpark toegevoegd, dat is 250 meer dan tijdens de overeenkomstige periode van vorig jaar.

Wat betreft de personenwagens onder de ƒ 6000,— op de Nederlandse markt, ligt de situatie na de eerste zeven maanden van dit jaar aldus: in totaal 7212 toevoegingen van DAF (vorig jaar totaal 8559) waarmee de DAF op de ranglijst als nummer 2 staat. Nummer een is de Volkswagen met 13.090 toevoegingen. De Renault Dauphine komt op de 3de plaats met 5425 toevoegingen.

Prof. J. Zijlstra niet beschikbaar voor Kamerzetel

UTRECHT (ANP). — Prof. J. Zijlstra zal zich niet meer voor het lidmaatschap van de Tweede Kamer beschikbaar stellen. Dit heeft hij in een uitvoerige brief kort voor zijn vertrek naar Washington waar hij de besprekingen van het Internationaal Monetaire Fonds bijwoont, aan de voorzitter van de anti-Revolutionaire Partij dr W. P. Berghuis meegedeeld. In dit schrijven zegt prof. Zijlstra, dat hij naar zijn vaste overtuiging voor dit lidmaatschap niet geschikt is en dat hij de Anti-Revolutionaire Partij daarmee niet zou dienen.

Met nadruk stelt prof. Zijlstra, om alle legendevorming te voorkomen, dat zijn besluit niets te maken heeft met persoonlijke of zakelijke tegenstellingen in de partij. Naar aanleiding van deze beslissing van prof. Zijlstra zal het centraal comité van Anti-Revolutionaire kiesverenigingen aan de partijorganen voorstellen om in 1963 met verschillende lijstaanvoerders bij de Tweede-Kamer-verkiezingen uit te komen.

GEBOREN:

Onze zoon en broertje

Paul Leo

P. Neumann
M. Neumann-Gazenbeek
Maya

15 sept. 1962
Lago Hospital Aruba

J. A. N. Burgemeester 12½ jaar pastoor

ORANJESTAD. — Morgenavond wordt in de pastorie te Oranjestad een vergadering gehouden van een comité, dat zich zal belasten met de voorbereiding voor de feestviering ter gelegenheid van het koperen pastoorsjubileum van pastoor J. A. N. Burgemeester. Plannen bestaan om dit feest op 20 october a.s. te vieren.

Prof Hermes Lima premier Brazilië

RIO DE JANEIRO (AFP) — Professor Hermes Lima is door president Goulart van Brazilië tot premier benoemd.

Hermes Lima is minister van Arbeid geweest in de vorige regering van Brochado da Rocha en geniet het volle vertrouwen van president Goulart.

Activiteiten van Club Caribe Aruba

ORANJESTAD. — Vrijdag zal in de Caribeclub optreden het wereldberoemde orkest „Suspiros de España". Dit orkest werd in 1950 te Barcelona opgericht uit leerlingen van het conservatorium. Het orkest staat onder leiding van José Jiménez. Het danspaar Antonio de Cordoba en Dennis Faribes zullen die avond een show geven, terwijl de bekende zangeres Milda Vilches eveneens zal optreden.

Het bestuur van Caribe heeft voorts van de regering toestemming gekregen een loterij te organiseren. De opbrengst van de loterij, die 1500 laten heeft met twee auto's als eerste en tweede prijs, zal worden besteed voor verbetering en uitbreiding van de sportvelden van Club Caribe.

In het weekend van 9, 10 en 11 november zal wederom door Caribe een intereiland-sportweekend worden gehouden. Ditmaal werd C.S.C. uit Curaçao uitgenodigd om basketball-, tennis- en kegelwedstrijden te komen spelen. De clubs, die aan deze ontmoetingen deelnemen, zijn Caribe, Tivoli en C.S.C.

Latijns Amerikaanse ijzer-staal markt

MEXICO CITY. — In november zal, naar het Ibero-Amerikaanse instituut voor ijzer en staal mededeelt, in Chili een conferentie gehouden worden over de vorming van een gemeenschappelijke Latijns Amerikaanse markt voor ijzer en staal. De voornaamste taak van de conferentie — waaraan behalve door de ABC-staten, deelgenomen wordt door Mexico, Columbia, Venezuela, Peru en Uruguay — zal zijn de afzonderlijke inspanningen van deze landen voor de opbouw van hun zware industrieën te coördineren. Het instituut deelde nog mede, dat Latijns-Amerika op het ogenblik nog 4 miljoen ton ijzer en staal per jaar invoert.

Beursoverzicht

AMSTERDAM (ANP) — Het Damrak werd vanmiddag gesteund door de betere tendentie van vrijdag in Wallstreet en de iets hogere koersen die de West Duitse beurzen te zien gaven. Alle Internationale waarden min of meer vast vooral Unilever. Scheepvaarten licht in herstel: Cultures verwaarloosd en de Staatsfondsen onveranderd.

Bedevaartgangers naar Alto Vista

Devotie Aruba bleef gelijk

ALTO VISTA — Zoals omstreeks 1750 de katholieke Indianen van Aruba naar de rotsachtige Noordkust van Aruba trokken om bij Alto Vista, onder leiding van Domingo Silvestre de rozenkrans te bidden, zo trokken gistermiddag vele katholieken van de Sint Franciscusparochie uit Oranjestad naar Alto Vista om onder leiding van pastoor J. Burgemeester hier te bidden en te zingen.

Omstreeks vijf uur opende pastoor Burgemeester de plechtigheden door de gelovigen te danken voor hun komst naar het genadeoord en de kapel, die tien jaren geleden door wijlen mgr A. van der Veen Zeppenfeldt werd ingezegend. Duidelijk, aldus pastoor Burgemeester, blijkt bij deze kapel, de liefde van katholiek Aruba voor Moeder Maria.

Nadat de rozenkrans was gebeden voor de algemene intentie „Dat Aruba te allen tijde katholiek moge blijven en haar katholiek zijn blijven verdedigen", hield pastoor L. Kranwinkel van Paradera een preek. Uitvoerig belichtte spreker het vertrouwen, dat Alto Vista aan de bevolking van Aruba heeft gegeven. Vertrouwen, dat ons rust schenkt in dit woelige leven. Velen, aldus de pastoor, hebben hier verhoring van hun gebeden gekregen, anderen hebben hier rust en hoop gevonden. Spreker spoorde de aanwezigen aan in deze tijd van materialisme vooral niet te vergeten, dat een leven zonder God, weinig waarde heeft. Laat ons het hoofd koel houden en goede katholieken blijven. Na deze predikatie hernieuwde pastoor Burgemeester de belofte van de Sint Franciscusparochie om volgend jaar weer terug te keren bij de kapel. Hierna werd door de priesters gezamenlijk de zegen gegeven aan de aanwezigen en behoorde deze tiende pelgrimage van de parochianen van Oranjestad tot het verleden.

Indexcijfer economie van Verenigde Staten

NEW YORK. — Het door Barrons Financial Weekly berekende index-cijfer voor de economische bedrijvigheid in de Verenigde Staten, gebaseerd op het gemiddelde over 1935/39 bedraagt voor de afgelopen week 82,2 tegen 83,6 in de voorafgaande week, 82,5 in de overeenkomstige week van de vorige maand en 89,1 in de overeenkomstige week van het vorige jaar.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	196
				Zwanenberg	880
Ned 4 1/4 ,58	100 1/16	Billiton	436	Ant Brouw	—
Ned 3'47	91 1/8	Kon Olie	145.70	Ant Verf	100
BNG 4 1/2	100 7/8	KLM	51	Nefo	105.50
BNG 5 1/4	103	KNSM	138	VD Grinten	1380
N Ant 4 1/2 '59	100 5/8	V Ommeren	240 1/4	Indola	475
N Ant '60 5	96	Scheepv	125 1/2	Thom Dr	682 1/2
NHM	359	Robeco	206	Interrunie	181
A'dam Rub	109	HBU	226 1/4	V Swaay	321
HVA	120	Ngombezi	205	Berkel Pat.	231
AKU	367 1/4	Brocades	500	Fokker	437
Bergh	290	Cur HM	130	N Ant '62 4 1/2	100 5/8
Calve	663	Excelsior	207 1/4	ANP Indices	
Gelder	297	Heineken	478	Intern Conc	453.4
Hoogovens	558 1/8	Papier	292 1/4	Industrie	332.1
Mueller	330	Ketjen	714	Scheepv	137.7
Philips	151.20	Overzeegas	282	Banken	243.6
Unilever	132.60	Rott Droogd	446	Handel	144.8
Wilton	263	Stokvis	206 1/2	Algemeen	342.1

GERDA KRAAN VEROVERT GOUD VOOR NEDERLAND



De Russin Tamara Press werd Europees kampioene kogelstoten met een worp van 18.55 mtr, waarmee zij haar eigen wereldrecord evenaarde.

Atleten zorgden voor verrassende prestaties

BELGRADO (ANP) — De kansloos geachte Nederlandse atletenploeg heeft in Belgrado voor verrassende prestaties gezorgd. Na de fraaie zilveren tweede plaats van Cees Koch op het nummer discuswerpen en de bronzen medaille van de Sagitta-loopster Tilly van der Zwaard op de 400 meter, zorgde Gerda Kraan op de laatste dag van deze zevende Europese kampioenschappen voor een imponerende overwinning op de 800 meter. Na de series was de 29-jarige Haagse politieagente als favoriete getipt, maar geen Nederlander durfde er aan te geloven, dat deze loopster die tijdens de Olympische Spelen zo teleurstelde nu als sterkste van Europa uit de eindstrijd zou komen.

Gerda zette de pessimisten te schande en bij het luiden van de bel trok zij zo onweerstaanbaar uit het veld naar voren dat halverwege de strijd al vast stond dat deze gouden medaille naar Nederland ging. Het werd een nieuwe Europese recordtijd van 2 min. 2,8 sec.

Duitsland boekte een dubbel estafette succes bij de heren op de 4 x 100 en de 4 x 400 meter als troost voor de teleurstelling op de 80 m. horden dames, waar eerst Karin Balzer als winnares werd uitgeroepen, maar later na het bestuderen van de foto het goud aan de Poolse Teressa Ciepla werd uitgereikt.

De Brit Brian Kilby was de sterkste marathonloper, die in de meedogenloze zonnestralen met de Belg Vandendriessche als tweede de Rus Baikov te snel af was. Henk Snepvangers speelde in de door Michel Jazy beheerste 1500 meter slechts een bijrol. Toch was zijn zevende plaats in 3.44,8 een bevredigende prestatie.

Verspringen dames, finale: 1. en Europees kampioene, Tatiana Chelkanova (Rusl.) 6.30 m.; 2. Elisabeth Krzesinska (Polen) 6.22 m., 3. Mary Rand (GB) 6.22 m., 4. Joke Bijleveld (Ned.) 6.21 m.

Klassement

Het officieuze landenklassement van de Europese kampioenschappen atletiek in Belgrado, waarbij voor een eerste plaats 7 punten werden gegeven, een tweede 5, een derde 4, een vierde 3, een vijfde twee punten en voor de zesde plaats 1 punt, luidt als volgt:

HEREN: 1. Rusland, 133 pnt, 2. Duitsland 89 pnt., 3. Polen 67 pnt., 4. Groot Britannië 59 pnt., 5. Frankrijk 35 pnt., 6. Italië 30 pnt., 7. Finland 29 pnt., 8. Zweden 19 pnt, 9. Hongarije 17 pnt., 10. België en Tsjechoslowakije beide 12 pnt., 12. Nederland 8 pnt., 13. Roemenië 5 pnt., 14. Zwitserland 4 pnt., 15. Oostenrijk en Zuidslavië beide 3 pnt., 17. Ierland 2 pnt., 18. IJsland 1 punt.

DAMES: 1. Duitsland 66 pnt., 2. Rusland 63 pnt., 3. Groot-Brittannië 44 pnt., 4. Polen 34 pnt., 5. Nederland 14 pnt., 6. Roemenië 13 pnt., 7. Hongarije 10 pnt., 8. Zuidslavië 8 pnt., 9. Frankrijk 5 pnt., 10. Tsjechoslowakije 2 pnt., 11. Ierland en Oostenrijk beide 1 pnt.

Aan het slot van de zevende Europese atletiekkampioenschappen ziet het landenklassement der medailles er als volgt uit:

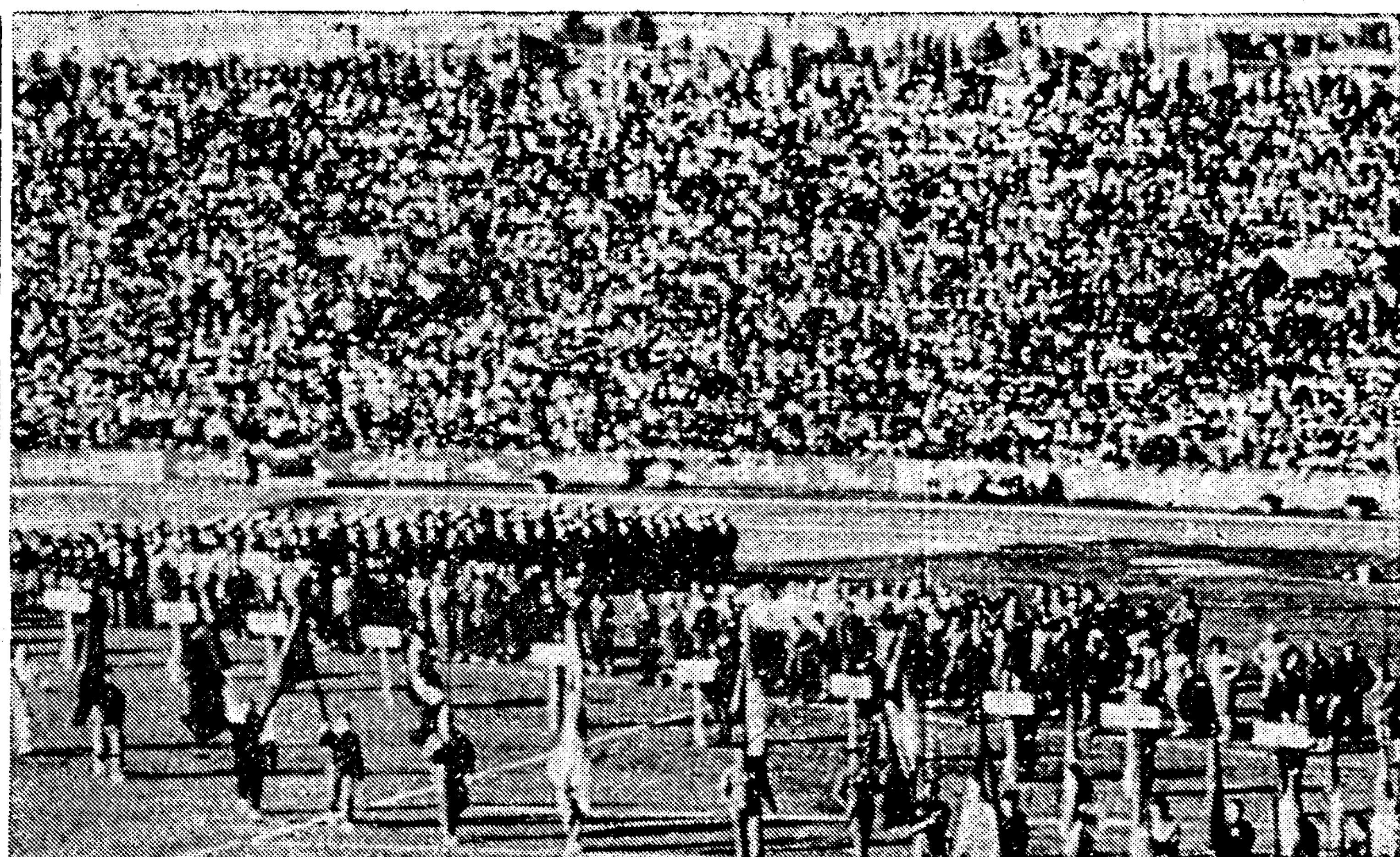
	goud	zilver	brons
1. Rusland	13	6	10
2. Gr. Brittannië	5	3	6
3. Duitsland	4	11	8
4. Polen	3	5	5
5. Frankrijk	2	2	0
6. Italië	2	1	1
7. Hongarije	2	0	2
8. Roemenië	1	2	0
9. Finland	1	1	2
10. Nederland	1	1	0
11. Zweden	1	1	0
12. België	1	1	0
13. Tsj.-Slowakije	0	1	1
14. Zuid Slavië	0	1	0
15. Zwitserland	0	0	1

Op de 80 meter horden dames werden twee bronzen medailles uitgereikt.

De Nederlandse atlete Gerda Kraan, vrouwelijke agent van politie in Den Haag, maakte dankbaar gebruik van de oefengelegenheid in Belgrado voor de Europese atletiekkampioenschappen. De atlete heeft er de zonnehoed bij op. Het heeft tot succes geleid: Gerda werd gisteren Europees kampioene op de 800 meter.

Olieproductie in de VS is aan het verminderen

NEW YORK (RTR) — Volgens gegevens van het American Petroleum Institute heeft de gemiddelde dagproduktie van ruwe olie in de VS in de week tot 7 sept. jl. 6.475.000 barrels bedragen tegen 7.161.000 barrels in de overeenkomstige week van 1961.



Een overzicht tijdens de vlaggenparade in het stadion van het leger in Belgrado bij de opening van de Europese atletiekkampioenschappen.

Matige prestaties speervisgroepen

WESTPUNT. — In de Vissersbaai gingen gisterochtend de ploegen welke deelnamen aan de selectiewedstrijden van de Speervissers Vereniging Curaçao — stipt om 8 uur te water. Om half twaalf moesten de onder water vissers hun buit binnen brengen. Aan de hand van het gewicht der gevangen hoeveelheid vis zouden de diverse ploegen geselecteerd worden. Er kwamen echter — dit schijnt in de Curaçaose speerwereld onvermijdelijk te zijn — snel moeilijkheden. Sommige ploegen hadden zich niet gehouden aan het bepaalde viswater en waren elders gaan vissen. Bovendien kwamen diverse equipes aanmerkelijk te laat binnen.

Na beraad van het bestuur werden de volgende deelnemende groepen als winnaars aangewezen: 1. Baracuda's (Asmus, Van Grieken en Obersie) met 68 punten en 13,6 kg geschoten vis. 2. Gale Divers, 50 punten, 10 kg vis en 3. Skindivers met eveneens 50 punten en 10 kg vis. Door loting kregen de Gale Divers de tweede plaats. Een team dat uitstekend gevist had — de Vikings — moest worden gediskwalificeerd omdat deze ploeg zich niet gehouden had aan de gestelde voorwaarden en aanmerkelijk te laat was binnen gekomen. De Vikings schoten overigens de grootste vis: een 13,2 kg wegende dukefish. In Restaurant Janchi werden drie bekers aan de winnende ploegen uitgereikt.

MATTHEWS Jr voor derde maal tenniskampioen

WIMBLEDON (ANP) — Stanley Matthews jr., de 16-jarige zoon van de grote voetbal-goochelaar uit Stoke, heeft zaterdag te Wimbledon voor een nieuw Brits „record" gezorgd. Voor de derde maal in successie werd hij Brits jeugdkampioen enkelspel, een prestatie, die nog geen enkele tennisser geleverd heeft. In de finale versloeg hij zijn vriend en dubbelspel partner Graham Stilwill uit Essex met 6 3, 6-4.

Geen revanche na Patterson-Liston

NEW ORLEANS (ANP) — De verliezer van het gevecht om het wereldkampioenschap zwaargewicht tussen Floyd Patterson en Sonny Liston op 25 september in Chicago zal geen returnwedstrijd krijgen.

Emile Bruneau, de voorzitter van het wereldkampioenschapscomité van de wereld boksassociatie zei daarover zaterdag: „Als Patterson verliest, zal hij eerst het gevecht tegen uitdager nummer één moeten winnen, alvorens hij de kans krijgt op een nieuw titelgevecht. Hetzelfde geldt voor Liston".

Volgens de organisatie van de heer Bruneau staat de Zweed Johansson na Liston het hoogst genoteerd op de lijst van uitdagers. Leden van de wereldboksassociatie zijn Italië, Frankrijk, Japan, de Philippijnen, Thailand, Panama, Mexico, Brazilië, Canada en alle Amerikaanse staten behalve New York, Massachusetts en Californië.

Wereldrecord 220 yards rugslag

BLACKPOOL (RTR). — Het 15-jarige Engelse meisje Linda Ludgrove is momenteel in blakende vorm, getuige haar successen in de afgelopen dagen. Vrijdag slaagde zij erin het wereldrecord op de 220 yards rugslag, dat sinds 25 augustus 1962 op naam stond van de Oostduitse Ingrid Schmidt met een tijd van 2 min. 36.1 sec., met 0.5 sec. omlaag te brengen. Haar tijd was 2 min. 35.6 sec. Zoals bekend verbeterde zij woensdag het wereldrecord op de 110 yards rugslag, welke prestatie zij donderdag evenaarde.

Kampioenschap 1963 gewichtheffen in Praag

BOEDAPEST (ANP) — Op het congres van de internationale gewichtheffederatie, dat ter gelegenheid van de Europese en wereldkampioenschappen in Boedapest wordt gehouden, zijn zaterdag de Amerikaan Johnson en de Brit Speites herkozen als respectievelijk president en secretaris-generaal van de FIH.

Bij deze gelegenheid werden de volgende besluiten genomen: De Europese en wereldkampioenschappen 1963 zullen worden gehouden in Praag. De Europese kampioenschappen 1964 in Parijs. De Europese kampioenschappen 1965 in Sofia en de wereldkampioenschappen in Teheran.

Tot de gewichtheffederatie werden als lid toegelaten: Mongolië, Hongkong, de Fidji-eilanden, Jamaica, Syrië, Kameroen, Trinidad, de Dominicaanse Republiek, Batua en Israël.

Met 39.000 toeschouwers als getuige:

Feijenoord incasseerde smadelijke nederlaag

SCHEIDSRECHTER GING KNOCK-OUT

(Van een speciale correspondent)

Het trotse Feijenoord, Nederlands troef in de Europese bekercompetitie voor nationale kampioenen, waarvoor de Rotterdamse club woensdag j.l. nog een fraaie 3-1 zege behaalde op het Zwitserse Servette, heeft zondag voor 39.000 toeschouwers in het eigen stadion een smadelijke 5-2 nederlaag geleden tegen outsider Volendam. Een luid applaus voor de wijdbroeken, maar een nog nadrukkelijker joel- en fluitconcert was de reactie op de 1-5 ruststand, welke vermoedelijk een trist record voor het Feijenoordstadion betekende. Het was echter een logische stand, want de met een falende veldhoen, Kerkum en Kreyermaat volkomen ontredderde verdediging werd door snelle en over de vleugels geleide aanvallen telkemale volkomen overspeeld. Het was dat Volendam de voorsprong wenste te consolideren, anders had het er voor de Rotterdammers, wier sterrenvoorhoede met Bergholtz, Benhaars, Kruiver, Schouten en Moulijn totaal ongevaarlijk was, nog veel slechter uitgezien.

Volendam was als ploeg duidelijk beter, hetgeen tot uiting kwam bij de doelpunten, waarin elk van de voorhoede-spelers een aandeel had. Het werd 0-1 door Smit, 0-2 door Zwarthoed, 1-2 door Schouten, 1-3 door Kras, 1-4 door Pelk en 1-5 door Tol.

Nu landskampioen Feijenoord zich voorlopig niet meer zal kunnen mengen in de strijd om de bovenste plaats — de Rotterdamse ploeg staat nu vierde van onderen met 3 punten uit vier wedstrijden — zijn de beste kansen ongetwijfeld voor het Amsterdamse Ajax, dat op eigen veld een kleine maar verdiende zege (1-0) behaalde op het Haagse ADO. Wanneer een kwartier voor het einde echter Trommel een magnifieke voorzet van Heynen niet net naast had gekopt, zouden de Hagenaars zowaar nog één punt hebben meegenomen uit het Ajax-stadion.

Dat zou echter tegen de verhouding in zijn geweest, want Ajax had in deze wedstrijd verreweg de beste kansen. Maar Cees Groot was in een nonchalante bui. Hij schoot over en naast, maar zelden op het ADO-doel. De ene keer dat hij dat deed, was het meteen raak en dat gebeurde tien minuten voor rust, toen hij een voorzet van Swart eeneens op de schoen nam.

Fortuna '54 bleef aan de leiding. De Limburgers wonnen op eigen veld dankzij twee doelpunten van de Luxemburger Spiess Kohn met 2-1 voor het Groningse GVAV. Het was een wedstrijd, die vaak uitstekend spel opleverde en waarin de Groningse rechtsbinnen Fransen menig knap staaltje voetbal liet zien.

Winst voor Heracles

De debutant in de eredivisie: Heracles uit Almelo haalde tegen het Bredase NAC de eerste winst binnen. Het verdiende die overwinning in de hoogste klasse volkomen. De Almeloërs maakten zich meester van het middenterrein en met grote ijver hielden zij de Brabanders in hun greep. NAC moest een 2-1 voorsprong prijsgeven en zag zich door doelpunten van goalgetter Schuman en greving nog juist geklopt. De overwinning van Heracles had nog groter kunnen zijn, als Flinken een door scheidsrechter Leo Horn toegekende strafschop tegen Van der Merwe had opgeschoten.

Enschede, dat tegen Blauw Wit en de Volewijckers een score bereikte van 7-1 en 4-0, kon in Utrecht tegen DOS slechts tot één schamel doelpunt komen. Het was niet genoeg voor een zege, want een al evenmin imponerend DOS trof door Van Wiggen en Weber tweemaal doel, zodat de Oostelijken geslagen huiswaarts gingen.

In de derby tussen de Volewijckers en Blauw Wit ging het hard toe. De wedstrijd werd beslist door twee formidabele doelpunten van de Volewijckers rechtsback Soetekouw, waardoor een 0-1 achterstand werd omgezet in een 2-1 zege. Blauw Wit speelde een stuk beneden de vorm, die de Amsterdamse club een week geleden tegen Feijenoord demonstreerde. En over het algemeen genomen waren de aanvallen van de thuisclub niet alleen veelvuldiger maar ook gevaarlijker. Zowel de voorwaartsen van Blauw Wit als die van de Volewijckers toonden echter een ontstellend gebrek aan richtingsgevoel. De ontmoeting kreeg een sensationaal tintje doordat scheidsrechter A. Boogaerts door een hard schot van de Volewijcker Boogaard werd getroffen en volledig k.o. ging. Het duurde enige tijd voordat hij ter aarde stortte nog juist zijn horloge had stilgezet, zodat de beide clubs toch precies de voorgeschreven negentig minuten konden volmaken.

P.S.V. won

PSV Eindhoven, vorig jaar als tweede geëindigd, haalde pas in de laatste minuut de volle winst binnen tegen MVV uit Maastricht. Weliswaar hadden de Eindhovenaren reeds bij de rust een 1-0 voorsprong genomen door Giesen, maar de Limburgers vielen daarna zo sterk aan, dat een gelijkmaker lange tijd in de lucht hing. Pas toen Van der Kuil er in de laatste minuut 2-0 van maakte konden de 14.000 toeschouwres een zucht van verlichting slaken.

In de eerste divisie schijnt VVV zijn kruit wat verschoten te hebben. De Venlonaren kwamen tegen DHC niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel, maar bleven toch aan de leiding. SHS faalde namelijk tegen Go Ahead en Elinkwijk liet zich met 4-1 verrassen door DWS.

Weatherly won de eerste wedstrijd America-cup

NEWPORT, RHODE ISLAND (ANP) — De Australische uitdager voor de America cup „Gretel" is er niet in geslaagd de eerste wedstrijd van de serie van zeven te winnen. Het Amerikaanse jacht, dat de cup verdedigt „Weatherly" zegevierde in de eerste race bij een bries van 12 tot 13 knopen met een verschil van 3 minuten 46 seconden. De Gretel met schipper „Jock" Sturrock, had weinig geluk. Bij het ronden van de derde boei brak de bakstag, terwijl daarvoor een van de zeilen gescheurd was.

Kennedy onder toeschouwers

De 24 mijl lange baan was als het ware ingesloten door een armada van alle mogelijke vaartuigen, waardoor vooral de Weatherly moeilijk koers kon houden. President Kennedy en zijn echtgenote volgden de wedstrijd aan boord van de Destroyer Joseph Kennedy Jr, zo genoemd naar de broer van de president, die tijdens de oorlog als vlieger omkwam in de Stille Oceaan.

De tweede race, die maandag zou plaatsvinden, is op verzoek van de bemanning van de Gretel een dag uitgesteld, omdat zij de mast weer in zijn oorspronkelijke stand moeten zetten. De race van dinsdag gaat over een driehoekige baan, waarvan de banen een lengte hebben van elk acht mijl.

Alsmaar M.L. in 5 y 6

(van onze 5 y 6 medewerker)

CARACAS. — Buiten veler verwachting resulteerden de Cinco-y-Seis-races gistermiddag opnieuw in een „mercado libre". Twee eerste favorieten van de cátedra, twee tweede en één derde zorgden voor de overwinning. Poseido van llave siete in de op één na laatste wedstrijd was de enige verrassing van de middag, doch dit nam nog niet weg, dat er bij het uitzoeken van de cuadros bij de tweehonderd met de zes winnende paarden gevonden werd en ongeveer negenduizend met vijf. De formulieren met zes paarden vertegenwoordigen de som van 3623 bolivar en die met vijf zijn het bedrag van 169,10 bolivar waard. De paarden, die gistermiddag zegevierden waren: 1) Solares, 2) Vivac (llave once), 3) Carno, 4) Santanita, 5) Poseido (llave siete) en 6) Nunlands.

Door zes fouten van Antillanos behaalt Viceroy (6-5) de zege

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Voor de ogen van nog geen zestigtal toeschouwers vond gistermorgen in het Rifstadion de baseball-wedstrijd tussen Antillanos en Viceroy plaats. Tot en met de achtste inning hebben de baseball-fans kunnen genieten van een gave partij tussen beide ploegen, waarin vooral het pitcherswerk van Henkie Darnault van Antillanos en dat van Marvin Foe van Viceroy opviel. In de negende en laatste inning viel tenslotte de beslissing in het voordeel voor Viceroy, toen in totaal de spelers van Antillanos zes „errors" begingen. De stand was toen nog met 2—1 in het voordeel van Antillanos. Door tweemaal verkeerd gooien van derde honkspeler Isidora en slecht veldspel van Monte en Ilaria voerde tenslotte Viceroy de stand in de negende inning op. Vijf „unearned" runs scoorden zij in de laatste inning en wonnen tenslotte de strijd met 6—5.

Het was een aardige wedstrijd, die het handjevol publiek te zien kreeg in de eerste zes innings. Een pitchersduel tussen Henkie Darnault en Marvin Foe bracht zowel spanning als sensatie. Geen van beide werpers had nog geen run opgegeven, alhoewel Viceroy twee hits op zijn naam had staan en Antillanos één. In de zevende inning brak echter Viceroy los. Met twee out en Jansen en Spanner op de honken, sloeg pitcher Foe een „double", zodat catcher Jansen vanuit de tweede honk de eerste run voor Viceroy kon scoren.

In de laatste helft van de zevende inning kwam echter het Antillanos-negental sterk opzetten. Augustin Piña, eerste man aan bat, sloeg met de eerste worp van Foe een „single". Hij kwam tenslotte op het tweede honk na een „sacrifice fly" van Darnault. Vanuit deze positie scoorde hij tenslotte de eerste run voor Antillanos toen Rock een „double" sloeg. Ook de tweede honkman van Antillanos, Rock, ging tenslotte over de „homeplate", nadat Rafael Piña een hit noteerde.

De stand na de zevende inning was dan 2—1 in het voordeel voor Antillanos. De achtste inning verliep dubbel blank. In de laatste inning echter verliep het niet naar wens voor het Antillanos-negental. Er werden fouten op fouten gemaakt, zodat zij tenslotte aan het kortste eind moesten trekken. In deze innig scoorde Viceroy vijfmaal, door zeer slecht veldspel van leftfielder Monte en derde-honkman Isidora.

In de laatste helft van de negende inning kwam het Antillanos-negental opnieuw sterk opzetten. Er volgde een „hit" van leftfielder Glasgow op de eerste worp van Foe en dit was het teken voor de andere spelers om zich zoveel mogelijk in te spannen. Glasgow scoorde tenslotte ook nadat Rock een „single" noteerde. De stand werd toen zoetjes aan opgevoerd, doch verder kwamen zij niet dan drie gescoorde runs, zodat de stand in 6—5 in het voordeel van Viceroy eindigde.

De boxescore zag er als volgt uit:

Viceroy	0	0	0	0	0	0	1	0	5	— 6
Antillanos ...	0	0	0	0	0	0	2	0	3	— 5

Winnende pitcher was Mervin Foe en verliezer Henkie Darnault. Viceroy noteerde negen hits en hetzelfde aantal hits noteerde ook Antillanos. Antillanos begin geen enkele fout; Antillanos daarentegen maakte er zeven.

De volgende week zondag belooft het een spannende wedstrijd te worden, wanneer Amstel en Lucky Strike elkaar zullen bekampen.

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE: De Volewijckers — Blauw Wit 2-1; DOS — SC Enschede 2-1; Willem II — Sparta 1-1; PSV — MVV 20; Fortuna'54 — GVAV 2-1; Heracles — NAC 3-2; Ajax — ADO 1-0; Feijenoord — Volendam 2-5.

EERSTE DIVISIE: DHC — VVV 0-0; SHS — Go Ahead 1-2; RBC — Excelsior 1-1; Veendam — Sittardia 4-1; Roda JC — Eindhoven 1-1; Ensch. Boys — Limburgia 0-0; DWS — Elinkwijk 4-1; Fortuna Vl. — Velox 1-1.

TWEEDE DIVISIE A: Vitesse — Zwolse Boys 2-2; Be Quick — Zwartemeer 1-1; ZFC — Leeuwarden 4-0; Stormvogels — VSV 2-2; Oldenzaal — KFC 2-0; Tubantia — NEC 1-3; AGOVV — Wageningen 4-1; Heerenveen — De Graafschap 1-0.

TWEEDE DIVISIE B: HVC — DFC 4-0; Hermes/DVS — Helmondia '55 1-1; Baronie — Wilhelmina 4-1; EDO — 't Gooi 2-1; Hilversum — Haarlem 1-2; PEC — NOAD 1-3; **RCH — SVV 4-1; BVV — Longa 5-1.**

VUURWISSELING AAN DE GRENS INDIA-CHINA

India houdt Chinezen buiten MacMahonlinie

NIEUW DELHI (RTR) — Radio-Peking heeft gemeld, dat Indiase troepen over de rivier de Kara Kasj in Sinkiang hebben geschoten. Dit gebied ligt nabij de omstreden grens van Kasjmier. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Nieuw Delhi verklaarde zondag geen bericht over een dergelijk incident te hebben ontvangen.

De Indiase woordvoerder zei voorts at zijn regering tevreden is over „de doeltreffende maatregelen die worden genomen om de Chinezen buiten India te houden". Hij doelde op de toestand in het gebied van de Tawang, aan de Noordoostgrens, waar en Indiase grenspost voor Chinese militairen werd bedreigd. De Chinese militairen bevonden zich echter nog wel een weinig over de zg. MacMahon-grens, aldus de woordvoerder.

Schoten

Volgens het persbureau Nieuw-China zouden de Indiase militairen zaterdag het vuur hebben geopend toen zij voorraden, die door een Indiaas vliegtuig nabij een Chinese grenspost in de provincie Sinkiang waren afgeworpen, wilden bergen. Zij zouden vijftig schoten hebben ge... en ook twee mortiergranaten hebben afgevuurd, waarop de Chinese troepen uit zelfverdediging acht schoten afgaven. Volgens het persbureau zouden de Indiase troepen nog steeds druk op de grenspost uitoefenen.

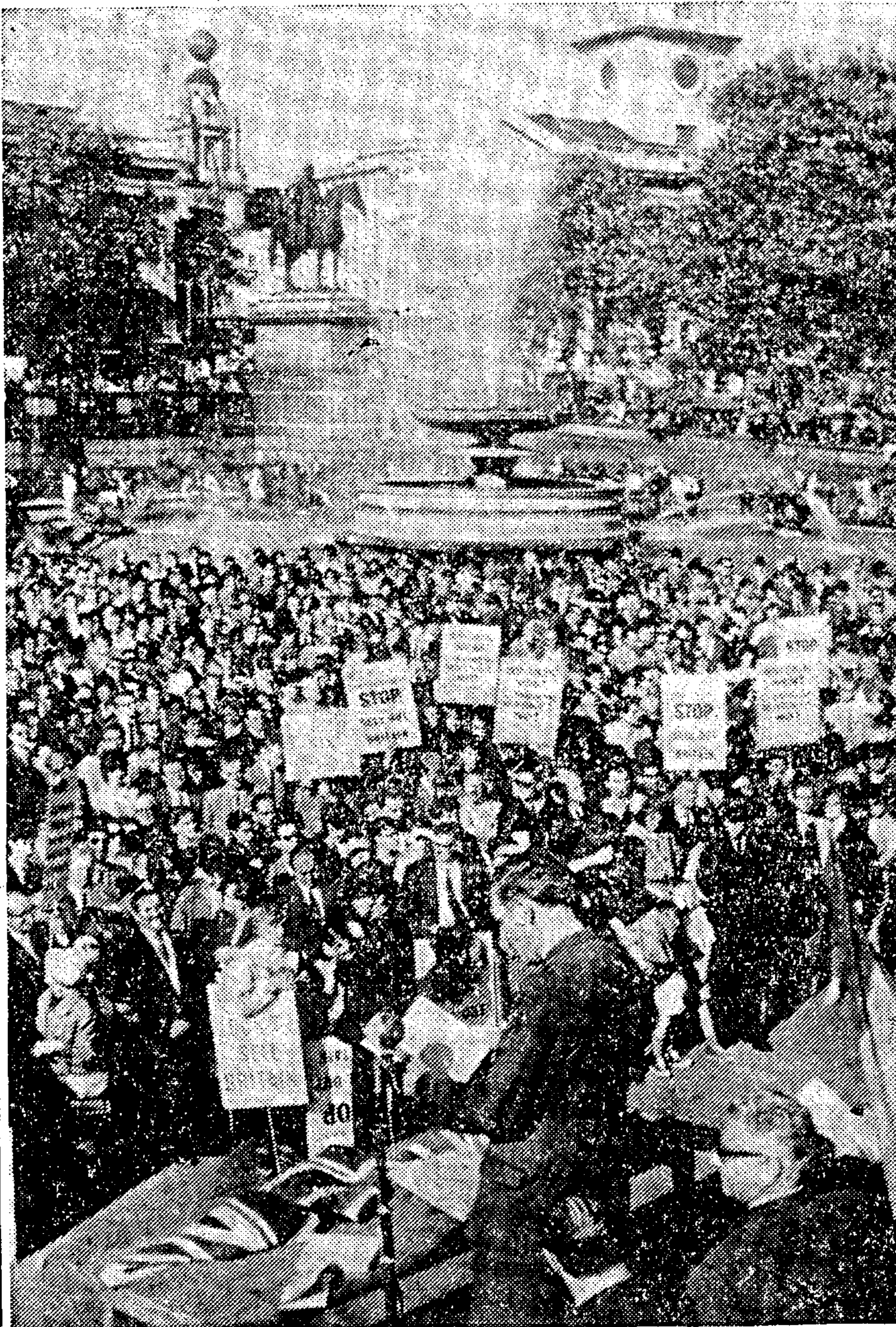
Verscheidene Indiase dagbladen hebben zondag gemeld, dat langs de grens van Boetan en langs de Noordoostelijke grens Chinese troepen worden geconcentreerd. Een der bladen beweerde, dat de Chinezen voorbereidingen treffen voor een grootscheeps offensief na afloop van het natte jaargetijde en voor het invallen van de winter.

Zondag is de bevelhebber van het Oostelijk commando, luitenant-generaal Sen, in Nieuw Delhi aangekomen voor besprekingen met de minister van Defensie, Krisjna Menon.

Dolfijnentaal en ruimtevaart

WASHINGTON (RTR). — Het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA) heeft een contract gesloten met een „dolfijndeskundige" als onderdeel van een onderzoek naar contacten tussen mensen en „andere wezens, die wellicht op andere planeten leven".

De deskundige is dr John Lilly, die al heeft ontdekt, dat dolfijnen met elkaar „praten, maar dan achtmaal zo snel als mensen. Zij zouden geneigd zijn menselijke klanken over te nemen. Als men de geluiden van een dolfijn op een band opneemt en deze band vertraagd afdraait, zouden duidelijk menselijke woorden te onderkennen zijn, die het dier heeft geleerd. Zelfs kunnen dolfijnen een bepaald accent overnemen.



Op Trafalgar Square in Londen is een demonstratie gehouden tegen de toetreding van Engeland tot de E.E.G. Hoewel men de bijeenkomst niet massaal kon noemen waren er toch heel wat Londenaars, die van hun afkeer van de Gemeenschappelijke markt blijk gaven — o.a. door het meevoeren van plakkaten. Tijdens de demonstratie werd o.m. het woord gevoerd door het parlementslid John Stonehouse.

Overdracht niet zuiver formaliteit

NEDERLAND's verantwoordelijkheid over het doen en laten in Nieuw-Guinea loopt begin oktober af. Aangenomen dat de Algemene Vergadering straks geen afkeuring uitspreekt over het door waarnemend secretaris-generaal Oe Thant gevoerde beleid, zullen de Verenigde Naties rechtens en in feite belast zijn met het wel en wee van de Papoeabevolking, tot Indonesië metterdaad de teugels in handen nemen kan.

Moet Nederland deze kwestie — hoe pijnlijk ook vanwege de torpedering van het op zichzelf prijzenswaardige plan van de zittende regering — deze overdracht louter formeel behandelen en zich dus bij de afwikkeling van eigen taken beperken tot datgene wat conform de tekst van de gesloten overeenkomst minimaal nodig is?

Minister-president prof. De Quay heeft tijdens het debat dat in de Tweede Kamer aan de overeenkomst werd gewijd, niet verheel dat door het snelle tempo waarin de overdracht zich moet voltrekken en de grote spoed die vele overheidsdienaren en particulieren in Nw-Guinea achter hun eigen vertrek zetten bepaalde onderdelen van 't dagelijks leven van de achterblijvenden spaak kunnen gaan lopen. Toen een communistisch Kamerlid probeerde deze mededeling scheef te trekken, heeft minister Luns later geen twijfel erover laten bestaan, of de Nederlandse regering beoogt een andere gang van zaken. Met goede bedoelingen van de Nederlandse regering alleen, zijn de Papoea's evenwel niet geholpen.

DE WERELD VANDAAG

HET is zo langzamerhand een trieste traditie geworden dat, wanneer aan een bepaalde koloniale verhouding een einde komt door ingrijpen of onder auspiciën van de Verenigde Naties, de overgang in het teken van grote chaos en veel ongerief voor de bevolking komt te staan. Indonesië zelf is er een voorbeeld van geweest. Indo-China volgde en Kongo heeft zelfs een zeer triest dieptepunt gebracht. Hoewel liggend buiten de directe invloedssfeer van de V.N. is de geschiedenis in Algerije feitelijk niet veel anders gegaan.

Voor een niet onbelangrijk deel wordt de misère veroorzaakt door het drijven van nationalisische groepen, die menen dat ze pas tevreden kunnen zijn wanneer op zo kort mogelijke termijn alle herinneringen aan de vroegere toestand uitgebannen zijn. Van een allengse overgang kan — hoe aanbevelenswaardig die in de meeste gevallen ook zou zijn — niets komen. De Nederlanders in Indonesië, de Belgen in Kongo, de Fransen in Indo-China en Algerije mogen dan ook bepaald niet als hoofdoorzaak aangewezen worden voor alles wat er bij en na de soevereiniteitsoverdracht verkeerd gegaan is.

Latere generaties zullen misschien vaststellen, dat de Europese beherende volkeren de evolutie in een te langzaam tempo hebben opgezet zodat ze een revolutie in een snel tempo te verduwen hebben gekregen. Als tijdgenoten en ooggetuigen van de zeer gevaarlijke groeistuipen van onafhankelijk geworden en „bevrijde" volkeren zullen vele burgers zich afvragen, of de overgang echt niet anders had kunnen uitvallen.

MOET Nieuw-Guinea echt het zoveelste bedrijf van bovengenoemd treurspel worden?

We dachten dat zo ergens het nu juist in het Papoealand niet nodig zou moeten zijn. In de eerste plaats is de drijvende kracht die de veranderingen bewerkstelligd heeft, niet van het autochtone volk zelf uitgegaan; in de tweede plaats is in dit geval in ieder geval voorzien in een ruime overgangsperiode en in de derde plaats was Nederland, hoewel het een andere weg prefereerde toch reeds voorbereid op andere verhoudingen tussen Den Haag en Hollandia. Daarom zou de Nederlandse regering alles op alles moeten zetten, om de overgang zo goed mogelijk te doen plaatsvinden. Natuurlijk moeten de autoriteiten in Den Haag en Hollandia daarbij rekening houden met argwaan koesterende toeschouwers, die snel geneigd zullen zijn een goede bedoeling om te buigen tot verkapt ontduiken van verdragsbepalingen.

Mits een en ander geschiedt in nauwe samenwerking met V.N.-autoriteiten, zo mogelijk ook na overleg met Indonesië, zal Nederland dit odium moeten durven trotseren.

DEZE week heeft het kabinet-De Quay enkele maatregelen bekendgemaakt op het gebied van bevoorrading en distributie in Nieuw-Guinea. Ze onderstrepen de bereidheid om de overgang ordelijk en zonder schade voor de Papoea's te laten plaatsvinden. Er kan — dunkt ons — op dit gebied nog veel meer gedaan worden, vooral wanneer overheidsdienaren en particuliere ondernemers meewerken. De rekening die hiermee gemoeid is, behoort — blijvend binnen redelijke grenzen — een gemeenschapszaak te zijn.

We vinden dat de Nederlandse burger met een louter positieve instelling tegenover de afwikkelingen op Nieuw-Guinea moet staan. En niet met wrokgevoelens of met leedvermaak, wanneer de nieuwe voogden van de Papoeabevolking een slechte start hebben. Dit zou ook niet stroken met de weidse strekking van het door Nederland tevergeefs maar terecht aangeprezen plan-Luns.

BEDRIJFSLEVEN OP GUINEA BEZORGD

HOLLANDIA (ANP) — Naar het ANP van de „Vereniging Particulier Bedrijfsleven" te Hollandia vernam, zou vandaag een vertegenwoordiging der vereniging naar Nederland vertrekken om de belangen van het bedrijfsleven in Nieuw-Guinea te bespreken. Het Nederlandse parlement zal nl. binnenkort het wetsontwerp behandelen voor garanties aan het bedrijfsleven in Nieuw-Guinea.

De delegatie bestaat uit de heren P. Wertwijn, vertegenwoordiger van importmaatschappij „Nigimij" en mr J. O. de Rijke. Men wil alsnog trachten, de garanties voor het bedrijfsleven uitgebreid te krijgen en tevens proberen, het in het wetsontwerp vervatte begrip „politiek risico" te wijzigen.

Ramp

Een woordvoerder van het bedrijfsleven te Hollandia verklaarde in verband hiermee „dat er een catastrofale situatie zou ontstaan als het Nederlandse parlement het wetsontwerp ongewijzigd zou aannemen". Onder andere werd te kennen gegeven dat de Nigimij, de grootste importonderneming op Nieuw-Guinea, die verreweg het grootste deel van alle op Nieuw-Guinea verkrijgbare artikelen importeert, haar activiteiten geheel zou staken als het wetsontwerp niet zou worden aangepast aan de eisen van het bedrijfsleven in Nieuw-Guinea.

Ulbricht naar Roemenië

BELGRADO (RTR). — De Oostduitse communistische leider, Walter Ulbricht, is zaterdag in Boekarest aangekomen, als leider van een Oostduitse officiële delegatie voor een bezoek van vijf dagen aan Roemenië. Dit meldt het Zuidslavische persbureau Tanjoeg.

Pater Weidman overleden

PARAMARIBO (ANP) — Zaterdag is in de leeftijd van 62 jaar overleden pater Josephus Leonardus Weidmann, stichter van de Progressieve Surinaamse Volkspartij en de Progressieve Werknemers-organisatie.

De begrafenis is zondag vanuit de kathedraal in Paramaribo op de r.-k. begraafplaats geschied.

Geweten speelde Loeffler parten

Oostduitse overste naar het Westen gevlucht

BERLIJN (DPA) — De Westberlijnse (stadsbestuur) heeft bevestigd dat de 36-jarige luitenant-kolonel Martin Loeffler naar West-Berlijn is gevlucht. Loeffler, die sinds 1960 bevelhebber was van het nabij Berlijn gelegen eerste Oostduitse gemotoriseerde regiment infanterie, is acht dezer naar West-Berlijn gevlucht, waar hij zich onverwijld bij de politie vervoegde. Hij bevindt zich thans in West-Duitsland.

Als reden voor zijn vlucht had Loeffler opgegeven dat hij het niet meer met zijn geweten in overeenstemming had kunnen brengen om nog langer Oostduits officier te zijn.

Loeffler is in rang de hoogste Oostduitse militair, die sinds 13 augustus 1961 naar West-Berlijn is uitgeweken.

Onderzoek schadelijke gevolgen Sabinvaccin

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse gezondheidsdienst heeft zaterdag het gebruik van het anti-poliovaccin, type drie, van dr Albert Sabin voorlopig afgeraden. Deze maatregel werd genomen, nadat enkele dagen tevoren de Canadese minister van Gezondheid het middel had verboden, omdat zich onder de vier miljoen Canadezen die met dit vaccin zijn behandeld vier gevallen hadden voorgedaan van personen, die daarna kinderverlaming kregen.

Het vaccin, dat uit levend poliovirus wordt gemaakt en dat via de mond wordt ingenomen, zou niet schadelijk zijn voor kinderen. Het oudere door dr Salk uitgevonden anti-polio-vaccin, is samengesteld uit dood virus. Dr Sabin vond echter een middel, dat bescherming bood tegen een poliovirus, dat voor het Salkvaccin immuun was gebleken. Volgens de gezondheidsdienst hadden zich in totaal zestien ziektegvallen voorgedaan bij personen, die tegen polio waren behandeld. Drie van hen waren met Salkvaccin en de overigen met het via de mond toegediende Sabinvaccin behandeld.

Russisch V.N.-personeel spioneert in Amerika

Omkoopsom voor spionagediensten

WASHINGTON (RTR) — In **een door de Amerikaanse** minister van Justitie, Robert Kennedy, ondertekende bekendmaking werd zaterdagavond te Washington bekendgemaakt dat twee Sovjet-Russische ambtenaren van de VN in de VS voor de Sovjet-Unie hebben gespioneerd. De betrokkenen zijn de 31-jarige Joeri Misjoekov en de 38-jarige Joeri Zaitsev. Beiden zijn in de afgelopen zomer uit Amerika vertrokken.

Zaitsev was werkzaam op de afdeling voor politieke en veiligheidszaken van de VN, terwijl Misjoekov als vertaler was ingeschakeld bij de VN-dienst voor het verslaan van conferenties.

Omkoperij

In Kennedy's bekendmaking wordt gezegd dat de jeugdige Republikeinse jurist Richard Flink, die door zijn partij kandidaat is gesteld voor een functie in het bestuursapparaat van de staat New York, een groot aandeel gehad bij het aan het daglicht brengen van de praktijken van de twee spionerende Russische VN-ambtenaren.

Inlichtingen

De twee Russen hadden flink een bijdrage van drieduizend dollar ter bestrijding van de kosten van zijn verkiezingscampagne aangeboden, wanneer hij hun inlichtingen wilde verschaffen over zaken betreffende de inwendinge dienst van Amerikaanse regeringsorganisaties en persoonlijk gegevens aangaande invloedrijke leden van de Republikeinse partij.

De Russen hadden Flink ook, in ruil voor de aangeboden financiële steun, gevraagd om, wanneer hij gekozen zou zijn, in toespraken een voor de Sovjet-Unie gunstige politiek aan te bevelen.

Onder regie van de Engelsman Paul Rotha is men in de Cinetonestudio's in Duivendrecht met de opnamen begonnen voor de nieuwe Nederlandse speelfilm „De overval". Op de foto een scene, die zich in de film in het duister afspeelt. De roep, die de overvallers op de terugweg zal beschermen. In het midden Jan Blaaser.



Rode propaganda in West-Duitsland

MUNCHEN (DPA). — Onbekenden hebben zaterdag op twee pleinen in München vijf raketten afgevuurd, welke waren gevuld met pamfletten en vlaggetjes van de in West-Duitsland verboden communistische partij. Twee der raketten kwamen op een dak, respectievelijk een balkon van huizen in de omgeving terecht, zonder hun inhoud te verspreiden. Een andere explodeerde boven een park.

Kortgeleden heeft de politie in München enige personen aangehouden, die zich schuldig hadden gemaakt aan het verspreiden van communistische propaganda.

Aluminiumdieven Djakarta gepakt

DJAKARTA (RTR) — In Djakarta zijn tien mannen gearresteerd onder verdenking van diefstallen van aluminium en reserve onderdelen uit de regeringshangars op het internationale vliegveld van Djakarta. Deze diefstallen zijn de laatste drie jaren gepleegd. De waarde van de gestolen goederen bedraagt 142.004.560 roepia's, zo is vrijdag in Djakarta bekendgemaakt. De gearresteerden zijn volgens de politie employes van de luchtvaartmaatschappij Garoeda.

Liberman meldt zich bij politie

TEL AVIV (RTR). — De 42-jarige Peter Liberman, de Amerikaanse jood, die asiel in Israël tracht te verkrijgen, omdat gepoogd zou zijn hem voor berechting naar de V.S. te doen komen, heeft zich bij de politie in Tel Aviv aangegeven. Eerder was gemeld, dat een bevel tot aanhouding van Liberman was uitgegeven, omdat hij ervan verdacht werd op onwettige wijze Israël te zijn binnengekomen.

Liberman heeft verklaard voor de Amerikaanse dienst ter bestrijding van de handel in verdovende middelen in Marseille gewerkt te hebben.

Onderzoek oorzaak misvormde baby's

EDINBURGH (RTR). — In de jaar vergadering van de maatschappij Distillers, de fabrikanten van „distaval", het slaapmiddel, dat als oorzaak wordt beschouwd van de misvormingen, die zich bij tal van de laatste tijd in Engeland geboren baby's hebben voorgedaan, is vrijdag meegedeeld, dat de maatschappij een bedrag van twee-en-een-half-miljoen gulden beschikbaar zal stellen voor een onderzoek naar de oorzaken van deze misvormingen. Het onderzoek zal door los van de maatschappij staande instellingen worden verricht. De president-commissaris van Distillers, Sir Graham Hayman, verklaarde in de jaarvergadering, dat op het gebied van aangeboren misvormingen een „opmerkelijk gebrek aan wetenschappelijk onderzoek heeft bestaan".

Sir Graham zette uiteen, dat de maatschappij het betrokken slaapmiddel vóór het in het Verenigd Koninkrijk in de handel werd gebracht, in eigen laboratoria aan alle erkende proeven had onderworpen en ook regelingen voor klinische proeven had getroffen. Volgens Sir Graham bestond er toen, en bestaat er ook nu nog, geen enkele betrouwbare methode om vast te stellen wat de gevolgen van dit slaapmiddel voor in het begin van zwangerschap verkerende vrouwen heeft veroorzaakt.

Mont Blanctunnel officieel geopend

Pas in 1964 voor verkeer open

CHAMONIX (RTR) De premiers van Italië en Frankrijk, Fanfani en Pompidou, hebben zaterdag de Montblanc-tunnel, 's werelds langste verkeerstunnel, die 4.807 meter lang is, officieel geopend. De beide staatslieden, die mijnwerkershelmen droegen en gele regenjassen, reden op een lorrie door de tunnel en wuifden naar de Franse en Italiaanse werklieden, die nog bezig zijn in de nog niet afgewerkte tunnel.

Tevoren hadden Fanfani en Pompidou de opening van de tunnel, die een rechtstreekse verbinding tussen Frankrijk en Italië vormt, gevierd met een champagne-receptie in Chamonix.

De doorgang onder de Mont Blanc, die in augustus tot stand kwam toen Italiaanse en Franse arbeiders midden onder de Mont Blanc elkaar de hand reikten, zal waarschijnlijk niet voor 1964 voor het wegverkeer gereed zijn.

200 km. korter

In januari 1959 is men aan Italiaanse zijde met boren begonnen en aan de Franse kant enkele maanden later. De weg door de tunnel zal twee rijbanen hebben met éénrichtingsverkeer. De maximumsnelheid zal 60 km per uur zijn. Door de tunnel wordt de af te leggen weg van Frankrijk naar Italië met 200 km verkort.

Twintigste eeuwse Robinson Crusoë

PARIJS (AFP). — De verslaggever Georges de Caune van de Franse radio-televisie zal een jaar lang als een moderne Robinson Crusoë op een verlaten eiland in de Stille Oceaan leven. Een dezer dagen begint hij zijn vrijwillige eenzaamheid op „het eiland der klinkers", Eiao, behoren tot de Markiezen-eilanden, die deel uitmaken van Polynesië.

Eiao is een oude vulkaan, 420 meter hoog met een oppervlakte van vijftig vierkante kilometer. Tot 1880 diende het als strafgevangenis. Thans grazen er alleen uitgemergelde schapen, die nog enig voedsel in dt rotsachtige bodem trachten te vinden. De Caune heeft rivierzand meegebracht, waarin hij graan wil planten, dat bestand is tegen de droogte. Hij heeft echter als voorzorgsmaatregel blikjes met voedsel meegenomen. Hij is verder uitgerust met materiaal om te vissen, geneesmiddelen, gereedschap om een huis te bouwen, boeken, papier en een radiozender. Via deze zender zal hij elke avond radiopraatjes van vijf minuten verzorgen om zijn indrukken weer te geven. Hij heeft afgezien van een radio-ontvangtoestel, omdat hij geen contact meer wil hebben met de buitenwereld. De Caune heeft één metgezel: een herdershond uit de Pyreneeën.

Wraak oorzaak dood dr Soblen?

LONDEN (RTR) — Volgens de „Sunday Telegraph" wordt thans van de zijde van Scotland Yard onderzocht of de in de V.S. tot levenslange gevangenisstraf veroordeelde Sovjet-Russische spion dr Soblen, die om het leven is gekomen nadat hij, vlak voor zijn uitzetting naar Amerika, te Londen verdovende middelen had ingenomen, mogelijk het slachtoffer is geworden van een politieke wraakneming.

Volgens dit Britse zondagblad werden dr Soblen en zijn broer Jack Soble door Trotzkiisten in Frankrijk en de V.S. als vijanden beschouwd.

Dr Soblen is toen hij te New York terecht stond wegens spionage voor de Sovjet-Unie, van beschuldigd dat hij de Sovjet-Russische autoriteiten inlichtingen verschafte over het doen en laten van de Trozkiisten in de V.S.

President Liberia in Nederland

HOEK VAN HOLLAND (ANP). — Zondag is uit Harwich in Nederland aangekomen de president van de republiek Liberia, William V. S. Tubman. Hij was vergezeld van zijn echtgenote en drie kinderen. President Tubman is naar Nederland gekomen voor een privébezoek aan de koningin en de prins. Vandaag vertrok hij naar Stockholm.